



40 cents

THURSDAY

October 10, 1991



Support  
Transplanted B.A. rider dreams of Olympics

Births, deaths	14
Classified	12
Comics	13
Editorial	4
Farm & Business	5
Living	6
Sports	15
Townships	3

WEATHER  
Page 2

## For good vision practise safe sex

By Jack Branswell  
MONTREAL (CP) — Sexually transmitted diseases like syphilis, herpes and AIDS are causing a dramatic increase in eye problems, the Association of Quebec Ophthalmologists said Wednesday.

"In the last 10 years we've seen about 20 to 25 per cent more cases of sexually transmitted diseases that affect the eye," said Dr. Jean Deschenes, an ophthalmologist who specializes in inflammatory eye diseases.

The problems can range from minor eye irritations to blindness, he said at a news conference.

"The general population is not aware that sexually trans-

mitted diseases can infect the eye and cause blindness."

Deschenes said the spread of AIDS is "the greatest concern," to eye doctors currently.

"In Quebec hospitals, we are seeing many patients with eye infections associated with AIDS and this is probably going to increase in the next few years," he said.

He said about 62 per cent of AIDS patients eventually develop eye problems.

### HARD TO TREAT

When AIDS-related eye troubles occur they can be difficult to treat.

"Medication may stabilize the condition but the abnormal function of blood cells and the

immune system make a cure often impossible," says a statement from the association.

But AIDS isn't the only concern.

"There are many cases of blindness in Quebec caused by herpes," Deschenes said.

Eyes can become infected through oral sex, or in some cases by hand-eye contact after sexual contact.

"In most cases, except gonorrhoea, it takes more than indirect contact," for eyes to become infected, Deschenes said. The gonorrhoea bacterial infection can be transmitted by hand-eye contact because the bacteria can penetrate eye tissue.

Deschenes also said there are 15,000 annual cases of chla-

mydia in Quebec which cause eye problems.

In teenagers, 10 per cent of conjunctivitis cases — the inflammation of the membrane lining the inner surface of the eyelids and covering the front part of the eyeball — are caused by chlamydia.

He also said herpes is the second most common cause of cornea graft in Quebec, because it causes a scar on the cornea, which often requires a graft to repair. The natural degeneration of the cornea is the most common reason for grafts.

Some cases of eye problems stemming from sexually transmitted diseases are mild. Crabs, which can also be picked up from bed sheets and

clothes, cause a minor irritation and can be removed.

Chlamydia causes chronic irritation, teary eyes, and can decrease vision, but with antibiotic treatment vision will return.

Syphilis can cause serious eye inflammation and may erode the pigment of the retina.

Infection by gonorrhoea can lead to the degeneration of the cornea.

Deschenes said doctors should always check to see if eye problems are the result of sexually transmitted diseases.

He said in about 20 per cent of his patients he discovers the sexually transmitted disease through an eye examination.

Deschenes said the best prevention is to practise safe sex.

## Reform panel begins touchy job of listening

By Warren Caragata

CHARLOTTETOWN (CP) — The first day of hearings by a parliamentary committee on constitutional reform was but a few hours old on Wednesday when the angry voice of English Canada was raised against a distinct society.

It was a young voice, the voice of Grade 11 and 12 students at the Charlottetown Rural High School.

"There are so many other cultures. Not just French culture," said Grade 11 student Sarah Cochrane, a pleasant looking, fresh-faced youngster of 15 who says she has nothing against French people.

If Quebec gets its distinct society clause, as recommended by the federal government, then the country won't be equal, she said, starting off a round of similar comments

from about 100 students gathered to hear, and be heard by, three members of the special committee who were in Canada's smallest province for a two-day visit.

The comments were in sharp contrast to remarks earlier in the day by Premier Joe Ghiz who pleaded for tolerance and said that Quebec must be guaranteed a special place in Confederation to protect its French language and culture.

Only a few students defended the provision.

Montreal Liberal MP Warren Allmand said he was surprised and disappointed by the reaction.

Saskatchewan NDP MP Lorne Nystrom said he was just disappointed. Polls show a large majority of Canadians oppose the distinct society provision, he said.

"There's so much misinformation," Allmand said. "It means we've got one hell of a big job to do to make people understand this."

Student Rick Cartier dismissed the reaction.

See REFORM, Page 2.

## Trudeau's remarks Sour grapes — PM

By Robert Russo

OTTAWA (CP) — Pierre Trudeau's "off the wall" remarks about recognizing Quebec as a distinct society prove he doesn't want his successors to succeed where he failed, Prime Minister Brian Mulroney said Wednesday.

"It's obvious that Mr. Trudeau is looking for all possible ways to prevent his successors from succeeding where he failed; everyone knows it," Mulroney said outside the House of Commons.

Trudeau told a gathering of businessmen in Montreal last week that the distinct society provision of the government's

See REMARKS, Page 2.

## Milk wars and independence



English-speaking Eastern Townships dairy farmers brought their worries about Quebec independence and never-ending milk wars to the annual meeting of the regional farmers union.

Dairymen John Boersen and Doug MacKinnon raised their concerns with Union des Producteurs Agricoles president Noël Lamontagne. For the full story, turn the page.

RECORD GRANT SIMON

## Hydro shrugs off Burlington vote

MONTREAL (CP) — Residents of Burlington, Vt., didn't have enough information when they rejected their share of a multibillion-dollar electricity contract with Hydro-Quebec, Quebec's environment minister said Wednesday.

"Hydro-Quebec couldn't make its point because the impact studies are not public yet — so the people of Burlington certainly didn't have them," Pierre Paradis said.

"When you don't have the information, you play the safe side. When you don't have the

full picture, environmentally speaking, you're safer not to take any risks."

In a referendum Tuesday, 58 per cent of voters rejected their share of the Quebec utility's multibillion-dollar contract to sell 15 megawatts of electricity to the Burlington Electric Co. and other utilities in Vermont.

It was considered a small but symbolic setback for Hydro-Quebec in its bid to sell energy to American utilities.

But Hydro spokesperson Marie Archambeault played down the result of the vote.

Archambeault said it was no real surprise, considering Burlington Mayor Peter Clavelle campaigned actively against the deal and Hydro-Quebec steered clear of getting involved.

But opponents of the contract saw the results of the referendum in another light.

"This vote shows that when people know and understand the environmental and human rights issues, projects such as James Bay 2 will be flatly rejected," said Matthew Coon Come, Grand Chief of the Cree in Quebec.

### APPLAUDS VOTE

The Cree have been fighting the Quebec government's \$12.6-billion Great Whale hydroelectric project. They lobbied in Vermont against the purchase, saying that the export contract would speed the construction of the megaproject.

"I believe that the people of Quebec will also reject this project once Hydro-Quebec and the Quebec government release all of the information that is currently being kept secret from them," Coon Come said Wednesday.

George Thabault, an assistant to Clavelle, also was thrilled with the results.

The referendum overturned

a vote last March which approved the purchase of the power. A state judge tossed out the earlier results because literature favoring the contract was placed in many voting booths.

Thabault said he wasn't surprised that Wednesday's vote went the other way.

"A lot of the press we've had in Vermont over the summer has been critical of the

contract," he said in a telephone interview. "Some of the utilities around New England are trying to get out of such contracts and there's a glut of energy in New England."

Thabault said a recent announcement by the Central Vermont Public Service, a large utility, that it would sell unused electricity back to Quebec for 80 cents on the dollar

also helped. "They tried to put a good face on it but it was a clear message to people who were concerned with the economics of the project."

Thabault said many people voted to reject the contract out of sympathy with the Cree, while others who also voted yes were concerned with the economic issues.

## Reservoirs bad for the ozone layer?

By Dennis Bueckert

OTTAWA (CP) — Federal scientist John Rudd is free to discuss his theory that large dams cause greenhouse emissions, but not to apply that theory to the Great Whale hydroelectric project in Quebec, says Rudd's boss.

Mike McMullen, regional director for science in the Fisheries Department, denies that Rudd is being gagged by his political masters to avoid offending Quebec, as was suggested in a CBC-TV report Tuesday.

But McMullen confirmed in an interview Wednesday that Rudd was denied permission to testify at recent New York Legislature hearings on the Great Whale project.

"Dr. Rudd's (research) project is at an extremely preliminary stage," said McMullen. "He has no hard data. It would be premature for him to talk about a project that had nothing to add to the discussion

that was taking place."

But Rudd, who works at the department's Freshwater Institute in Winnipeg, says he has been studying production of greenhouse gases in lakes and wetlands for 13 years, and has data to back up his thesis.

"I've got data from reservoirs in northern Manitoba, from the Hudson Bay lowlands," he said in an interview.

"Plus I now have some data from the 979 wetland. (The 979 wetland in an experimental area in Manitoba, part of the federal Experimental Lakes Area, where Rudd has begun a major five-year research project to test his theory.)

In the late 1970s scientists at the Freshwater Institute discovered that rotting vegetation in hydro reservoirs produces toxic mercury which contaminates fish and can cause Minamata disease — a nerve disorder — in people eating the fish. Mercury contamination is now

recognized as a major environmental problem in northern Quebec and elsewhere.

Rudd believes that greenhouse gases — carbon dioxide and methane — are also produced by rotting vegetation in hydroelectric reservoirs.

He has data to suggest that when peat is flooded, the amount of methane released to the atmosphere increases. Peat is found in wetlands which are common in most of Northern Canada.

"Based on the data I have to date, plus my 13 years of experience, my expert opinion is that when you flood the wetlands the fluxes (emissions) are going to go up to the atmosphere. The only question is how much will it go up."

He said his data to date have been published in scientific journals.

If Rudd is right, environmentalists will have one more scientific argument against hydroelectric developments like

the \$12.6 billion Great Whale project in the James Bay region.

Greenhouse gases trap heat from the sun, contributing to global warming. Canada has committed itself to stabilizing greenhouse emissions by the year 2000.

"Methane in the atmosphere is definitely increasing at the rate of one per cent per year, and that's a concern, because methane in terms of its greenhouse effect is about 20 times as effective than carbon dioxide," said Rudd.

"If that's going up by one per cent a year, it's something we need to know about."

Flooding vegetation contributes to the greenhouse effect in another way, he says. Living plants store carbon dioxide through photosynthesis, and when they die this process is stopped.

"Carbon dioxide that would have been taken out of the air is no longer taken out."



Pierre Paradis... 'Hydro-Quebec couldn't make its point.'

# English only? No distinct society on Mars

By Allan Swift

MONTREAL (CP)— Human settlements on Mars and the moon should have "one language, one culture and one civilization," an expert on space law said Wednesday.

Charles Okolie, an international lawyer based in Chicago,

argued that a monolithic space colony would be vital to avoid "commotion and confusion" in space communities.

Like most speakers at a seminar on space and law, Okolie suggested that an agency of the United Nations should take charge of space law. Among

other recommendations, the law should insist on "neutral use of space."

"There would be no use of force," said Okolie, who also teaches at Oxford University.

The seminar, part of the congress of the International Astronautical Federation,

dealt with legal and ethical questions of how eventual settlements on the moon and Mars should be governed.

Permanent settlements may only be 50 to 100 years away, speakers said, noting that U.S. President George Bush called for an American landing on Mars by 2019.

"The first principle of space living is autonomy of Martian and lunar settlements," said Patricia Sterns, a lawyer from Phoenix. "But those laws must be decided on first."

Okolie and others also said that settlements in space would have to be the result of international co-operation, which makes it vital that there be common operating structures.

When Okolie was asked what the common language of space should be, someone in the audience shouted, "English, of course."

All the proceedings at the convention, with 350 delegates from more than 40 countries, have been in English.

Joanne Gabrynowicz, professor at University of North Dakota who presented a paper on "space law and feminist jurisprudence," said that the settlement of space would be similar to the founding of the United States.

Like the English founders of the colony who eventually called themselves Americans, "One day they will wake up and say, 'I'm a Martian, or a Venusian'."

Spain's Antoni Pelegri said: "Moon dwellers would not be considered Earthlings but Selenites, and this would raise the question whether they could be represented at the United Nations."

Okolie said all the nations of the world should start to participate in space programs right now so that they can have some claim to the new territories.

The poorer nations could take part by contributing to a common space exploration fund. They could also strike joint ventures with big corporations, he said.

"Every state must make a contribution in order to have a right" to participate in the space colonization.

Manfred Hintz, of Cologne, Germany, noted the problem of debris floating through space, creating the danger of collisions with satellites, and called for laws to prevent contamination of the moon and Mars.

"I think it's time to talk about the contamination of Mars and moon before it is too late," said Hintz in his presentation.

## Call tracing plan stirs up a fuss

MONTREAL (CP) — Doctors, social workers and staff at abortion clinics are joining civil libertarians and consumer groups opposed to new call-tracing services offered by Bell Canada.

The services, available to Montreal subscribers since April, display on a screen the phone number of the caller.

"Imagine the case of a 15-year-old girl, who has the right to consult a doctor without the permission of her parents, who gets a call from a clinic specializing in sexually transmitted diseases," Dr. Georges Boileau, a spokesman for the Quebec association of general practitioners, said at a news conference Wednesday.

If a client is out, the clinic usually leaves no message or phone number.

But the new service means a parent could read the phone number on the screen, call back to identify the source of the call, then grill the teenager about her dealings with the STD clinic.

Consumer groups worry about businesses using the service to trace and harass callers who simply called for information.

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission authorized the service.

### WANT OVERRULE

Now the doctors and other groups — including the province's League for rights and freedoms and the Quebec federation of consumer associations — are asking the Federal Court to overrule the CRTC.

Bell spokesman Jean-Claude Hamel said the system has cut the number of obscene phone calls drastically and the question of privacy rights is being resolved.

"There are not that many people who want to make anonymous calls," said Hamel.

There were only 38 complaints about the system between January and June, he added.

The CRTC has ordered Bell

to offer an opt-out service so that callers who do not wish to have their phone number displayed can dial the operator and request to have the call "blocked."

More than 3000 such requests were made in the first six months of this year. But blockage costs 75 cents per call.

"It is costing us more and more to ensure our basic right to privacy," said Daniel Langlois, information officer for the League of Rights and Freedoms.

The groups hope to persuade the CRTC or Bell to make the blockage service free for everyone, as it is now for battered women's shelters.

Hamel said making blockage free for everyone would defeat the purpose of the system — screening of unwanted calls.

He suggested that "just as you have the right to see who it is knocking at your door before you open it, you should be able to see who is phoning you before you answer."

# Universities short of ideas, not money — report

By Helen Branswell

OTTAWA (CP) — Canadian universities place too little emphasis on good teaching and have virtually no means to assess whether they are doing a good enough job, says a major report.

And in a departure from most recent studies, the report says inadequate government funding is not the biggest problem facing universities which "are fundamentally healthy and are serving the country well."

The report drew mixed reaction from university administrators, professors and students, most of whom felt it underestimated the seriousness of the funding problem.

But author Stuart Smith, who did the study for the Association of Universities and Colleges of Canada, was unrepentant.

"I don't think it would have been a useful report to just sit here and complain about money," said Smith, a former chairman of the Science Coun-

cil of Canada. "They've been complaining about money for years."

"There are things they themselves should be doing differently. And if they do... I think they'll win the confidence of governments and in the long run have a better chance to get more money once times improve."

### LOTS OF ADVICE

Smith's year-long study of universities produced plenty of recommendations on how to do that.

He suggests there is a serious imbalance in priorities at most universities, where professors are promoted largely for research and publishing and not on how well they teach.

There is something wrong with a system that will promote a terrible teacher with an excellent research record but not an excellent teacher with little research to his or her credit, the report says.

It suggests professors should be allowed to specialize in either teaching or research and

— as long as they are competent in both areas — have decisions on promotions based on that choice.

But the president of Carleton University in Ottawa said there are no good ways to measure if someone is a good teacher.

"How do you determine what is good teaching?" asked Robin Farquhar. "How do you determine to what extent learning is a result of teaching or a result of something else?"

"To have someone's career depend on a questionnaire survey of students' opinions... isn't fair."

The report also says universities have to start assessing how good a job they are doing.

### GIVES IDEAS

It recommends interviewing graduates (and their employers) to see if they are satisfied with their education, testing students' writing skills as they enter first year and again at graduation, collecting data on class size.

It also recommends universities keep track of how many students don't graduate, with

the aim of reducing the dropout rate.

The chairman of the AUCC agreed it's time universities start proving their worth.

"I think we've gone far too long in expecting that people out there are going to love us and support us because we know we're doing what's right for society," said Ken Ozmon, president of St. Mary's Univer-

sity in Halifax.

"I think we've got to tell them more about what we're doing, why we're doing it — and convince them that it really does have an effect."

The report does recommend government funding be increased by between 10 and 15 per cent and suggests students should pay a higher portion of the cost of their education — 25

per cent as opposed to the current 17 per cent.

Increasing the burden on students must be linked to a better student loan program, the report says.

But higher tuition fees will keep students from going to university, said Allison Lewis, Canadian Federation of Students national deputy chair-

## Some recommendations:

OTTAWA (CP) — Some recommendations of the commission of inquiry on Canadian university education released Wednesday:

■ Governments should increase funding to universities by about 15 per cent on a gradual basis.

■ Tuition should increase to cover about one-quarter of the cost of a student's education. Tuition currently covers about 17 per cent of that cost.

■ Tuition increases should be tied to a better student-loan program. Graduates would begin repaying loans once their income reached a certain level. Repayment would take the form of a surtax on federal income tax.

■ Universities should encourage and reward excellence in teaching.

■ Professors should increase their teaching load slightly, allowing for savings on salaries.

■ Graduates should be surveyed to see if they are satisfied with what they learned. Employers should be polled too.

■ Federal money should be made available to fund research into university teaching.

■ Steps should be taken to encourage more poor people, disabled and native students to go to university.

■ Universities should try to reduce high dropout rates.

■ Universities should gather and make public statistics on class size, undergraduate hours taught by senior professors and hours per week faculty members spend advising students.

## REFORM:

Continued from page one.

sed comments from the committee members that without the protective distinct society clause, the French fact in North America will be overwhelmed by superior numbers.

"If they separate, they're going to become English anyway."

One student said Quebec

wanted special rights and had harsh words for the Quebec sign law that restricts the use of English.

"The sign law is just ridiculous," he said. "It's the most retarded thing I've ever heard."

Echoing the view of others, one student said Ukrainians don't have anything in the Constitution that protects their

rights to language and culture.

Another said Quebec should compromise. If Quebec is distinct, and Indians are distinct, then the Dutch will want to be distinct and so will every other group and the country will fall apart.

Allmand interrupted to say that the provision will not give

Quebec additional powers.

"You have every right to oppose it," Allmand said, "but make sure you understand it."

Another student said Quebec is trying to dominate the country.

Comments like that led Nystrom to say later that it appea-

red that the distinct society provision has become a "red flag for a number of other Quebec issues."

The session at the high school was the first time since the government tabled its package of constitutional reform proposals that ordinary people have had a chance in an organized

way to pass judgment.

Opposition to a similar provision for constitutional recognition of Quebec's unique position was largely responsible for the downfall last year of the Meech Lake deal.

The committee completes its task of canvassing public views at the end of the year.

**the Record**

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528 FAX: (819) 569-3945  
 KNOWLTON OFF.: 514-243-0088 FAX: 514-243-5155

Randy Kinnear, Publisher ..... 569-9511  
 Charles Bury, Editor ..... 569-6345  
 Lloyd G. Scheib, Advertising Manager ..... 569-9525  
 Richard Lessard, Production Manager ..... 569-9931  
 Mark Guillette, Press Superintendent ..... 569-9931  
 Guy Renaud, Graphics ..... 569-4856  
 Francine Thibault, Composition ..... 569-9931

Subscriptions by Carrier: weekly: \$1.80

Subscriptions by Mail:

Canada:	1 year-	\$78.00
	6 months-	\$39.00
	3 months-	\$19.50
	1 month-	\$16.00
U.S. & Foreign:	1 year-	\$159.00
	6 months-	\$97.00
	3 months-	\$65.00
	1 month-	\$34.00

These prices do not include GST.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).

Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.

Publications Mail Registration No. 1064.

Member of Canadian Press  
 Member of the Audit Bureau of Circulation

## REMARKS:

Continued from page one.

new constitutional package could be used by Quebec to deport thousands of anglophones in order to maintain the province's francophone majority.

The meeting was supposed to be an off-the-record affair. Mulroney refused to comment on Trudeau's statement at first, but after minimal prodding he lit into the former prime minister.

"Such a coarse statement about Quebecers and Canada and about our democratic traditions... is an eloquent statement against his own judgement."

The remarks attributed to Trudeau have been dismissed by politicians from all parties, including his former colleague, Liberal Leader Jean Chrétien.

Trudeau has not denied making the statement, but he has taken Norman Webster, editor-in-chief of the Montreal Gazette, to task for reporting his remarks.

Mulroney said Trudeau's statement came at a terrible time for those who want to keep the country together.

"It's important for all federalists to rally," he said. "Everyone is showing moderation, the Liberals, the New Democrats, Conservatives."

"All those involved are showing moderation in a common approach to try to resolve a very serious problem. While, from time to time, we see an intervention that comes from off the wall that contributes more to political mediocrity than to those who want to build a nation."

It's not the kind of co-operation Trudeau asked for from all federalists when he was in power, Mulroney said.

"Now that he's not there, he seems to want to assure himself that his successor, whether it's me or someone else, won't be able to succeed, won't be able to achieve the objective where he failed lamentably."

## Weather Doonesbury

Thursday, rain beginning in the morning. High 14. Outlook for Friday: cloudy with some sunny breaks. Low 6. High 10.



# The Townships

## Farmers' union debates milk prices

By Rita Legault

**SHERBROOKE** — There are two debates English-speaking farmers in the Eastern Townships feel will never be resolved: milk quotas and independence.

Both came up at the annual regional convention of the *Union des Producteurs agricoles de l'Estrie* farmers union Wednesday.

Local UPA members passed a resolution to prevent their strongly-nationalistic leaders from spending money on the fight for Quebec independence.

The resolution was proposed by the English sector of the regional union, anglophone union delegate John Boersen said.

"We strongly object to the UPA taking part in political activities," Boersen said, adding that the farmers' union, like its

membership, should represent a cross section of society.

While the resolution passed here, it is unlikely to pass at the provincial UPA convention in Quebec City next month where delegates will vote on resolutions approved at regional meetings across the province.

English-speaking farmers from this area will have only one voice, Boersen's, to speak for them there. A second delegate from the anglophone sector, dairyman Douglas MacKinnon, was eliminated after a secret ballot to select additional delegates for the national convention.

At Wednesday's often lively meeting, farmers also gave local UPA president Noël Lamontagne a strong message to get involved in the ongoing fight over price discrepancies

between industrial and fluid milk, which is the subject of a province-wide non-binding referendum being held today and tomorrow.

Fluid milk, which gets a premium price, is sold for drinking. Cheaper industrial milk is used to make dairy products like cheese, butter and ice cream.

While there is no significant difference between the two, aside from how it is consumed, fluid milk is sold for \$53.82 a hectolitre compared to \$45.91 for industrial milk.

Boersen, a Melbourne dairy farmer, said farmers are anxious to see the divisive fight, which has lasted for more than a decade, finally come to an end.

"We're wasting too much time on internal disputes," he

said.

But he's not sure this week's vote will resolve the issue once and for all. He said he expects the vote to be split right down the middle.

"Of course this is the day before and not the day after," he said.

The complicated ten-point deal, reached by a mediation panel set up by provincial Agriculture Minister Yvon Picotte, would set a single quota and a single price by August 1992. It provides for \$25 million in compensation for farmers who have more than 25 per cent of their quotas in Pool 1, or fluid milk.

Most dairy farmers hold both Pool 1 and Pool 2 quotas. Those with a greater percentage of fluid milk quotas, like Boersen, have more to lose unless they can increase the volume of their sales. For many this will mean additional production costs such as buying more cows and expanding barns.

Other dairy farmers, like MacKinnon of Ways Mills, have less fluid and more industrial. MacKinnon, who has 28 per cent fluid quotas, said he should break even if the deal goes through.

Boersen said many of the "old guard" say they have an acquired right and aren't interested in losing it.

"They'll vote for whatever is best for their business," he said.

However he said some farmers are willing to compromise.

Dairy farmers with mainly

Pool 2 quotas want the milks merged as soon as possible. Their votes are easy to predict.

While the compromise deal has divided dairymen, it is also raising ire outside the farm community.

Quebec's Consumer Association this week objected to compensation for fluid milk producers because it will add an extra 1¢ per litre to the cost of milk.

The association said the increase would be "totally unjustified", charging that milk wars are the product of dairy producers being too slow to resolve their own internal disputes and not from an inevitable crisis.

Whatever the outcome of the referendum, regional UPA

president Lamontagne said he will get involved in the issue after the vote tells him what his members are thinking.

Lamontagne, who was elected last December, follows in the footsteps of Jacques Blais, the colorful UPA president who's fight for fair milk prices led to his resignation last November.

While Lamontagne says he was elected for his neutral stand on the divisive milk-price issue, which caused a rift between the local and provincial union leadership, he said members obviously want him to get involved.

However, Lamontagne said the fight may be expensive and could drag on for a lot longer.

## Two arrested in connection with slaying of Granby man

**SHERBROOKE (RL)** — Police have arrested two men in connection with the murder of a Granby man found in his apartment with his throat slit late Monday night.

Louis Blanchard, 19, is charged with the second-degree murder of René Gauthier, 27, a mentally-handicapped man who lived in a modest apartment on Johnson Street.

Blanchard, who was recently released from prison where he was serving a term for armed robbery, is also charged with conspiracy to commit armed robbery and armed robbery.

His accomplice Yves Cabana, 19, is charged with conspiracy to commit armed robbery and armed robbery.

According to Quebec Police Force spokesman Tom McConnell the two men visited

Gauthier early Monday and returned to rob him later.

McConnell said one man used a knife to scare Gauthier and accidentally cut his throat. He said the men got away with little more than \$100.

Both men, who appeared at the Granby courthouse late Wednesday afternoon, are undergoing 30-day psychiatric examinations.



## Students work with community

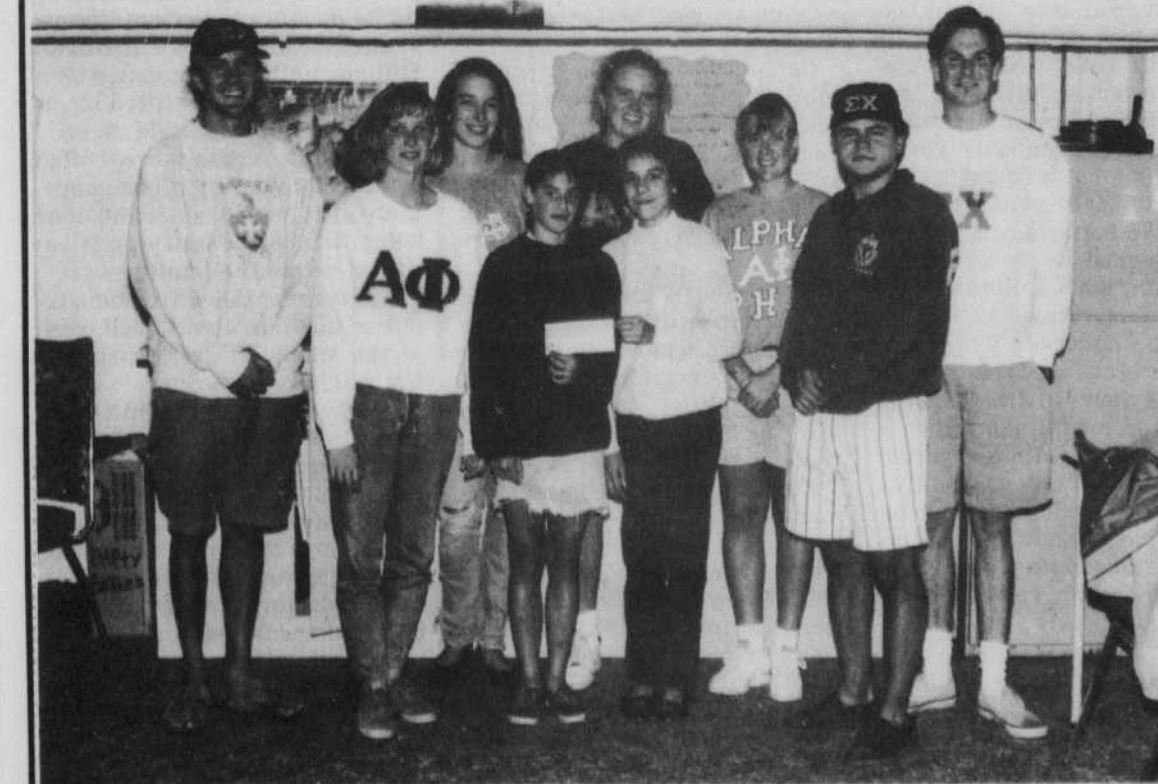
A couple of Bishop's students got down 'n' dirty Wednesday as part of a beautification program with the town of Lennoxville.

The university, the Students' Representative Council and the town each pitched in a third of the price of ten crab apple trees, which were planted at Optimist Park. More joint projects are being planned.

Taking part in the not-so-ceremonial turning of the sod were: town employee Galen Smith, SRC v.p. external Fred Scalabrini, town Councillor Michael

Sudlow and SRC president Mike Ridout. In another collaboration, the Alpha Phi sorority and Sigma Chi fraternity teamed up for a good cause in September when they held a car wash to benefit the Lennoxville youth centre.

A cheque for \$166 was presented earlier this month. Front row: Holly Jameison, Lisa and Laurie from the youth center, Robert Chaput. Back row: Theodore Grand, Kathy Dayholos, Wendy Booth, Shelagh Meek, Shane Meagher.



## Posties ready to walk out again if talks fail

**SHERBROOKE (RL)** — Local postal workers will join in a national day of protest today, and if negotiations don't speed up soon they'll be back on the picket lines again.

Local Canadian Union of Postal Employees (CUPE) president Pierre Avard said Wednesday that postal workers, who've been back on the job for the past month, won't hesitate to walk out again if things don't improve.

"We still have the right to strike and we don't intend to be without a contract at the end of the year," he said.

"We have been without a contract for two years and two months. Patience has its limits."

Avard said Canada Post still hasn't given an inch on important clauses such as salary, job security and union grievances.

"Negotiations are going on, but we aren't getting anywhere," he said. "They aren't taking us seriously. They haven't budged."

Avard said co-operation on both sides will be needed to arrive at an agreement. But he said Canada Post is stalling talks in hopes of getting Parlia-

ment to pass back-to-work legislation.

He said that while they are at the negotiation table, Canada Post is still preparing a contingency plan in case of a general walkout.

Distribution centres in Sherbrooke are still being rented by Canada Post and one is guarded around the clock by a private security guard.

The union says Canada Post has also been approaching janitors in commercial and apartment buildings to ask them to distribute the mail in case of another strike.

## Judge grants \$10,000 bail to Florida man linked to coke case

**SHERBROOKE (SNM)** — A Florida man charged with conspiring to import cocaine into Canada will be released on \$10,000 bail and must remain at a Sherbrooke halfway house until his trial is over. Quebec Court Judge Michel Duchesne ruled Wednesday.

Alvaro Jesus Rendon, 36, was extradited from Florida Sept. 11 to face charges with four Sherbrooke-area men, three Nova Scotians and a Dominican ship's captain. Ten Latin American sailors were also charged, but those charges were dropped and the sailors sent home.

Rendon is to stay at La Traverse, a halfway house on Montreal Street run by the *Service d'aide aux prisonniers de Sherbrooke*, a non-profit prisoners' help group. The house can hold 18 people at a time, usually paroled convicts from federal penitentiaries.

### BAIL CONDITIONS

Rendon, a native of Colombia who lives in Miami, must post \$10,000 in cash or a \$25,000 guarantee against a property in Quebec. Other bail conditions include staying in the St-Francis legal district, not contacting the other accused

and turning in his passport. He must also report to the Quebec Police Force once a week.

Judge Duchesne ordered a ban on publication of evidence from the bail hearing.

The men were arrested in April for allegedly conspiring over a two-year period to bring cocaine into Canada aboard a ship that sank off the coast Newfoundland. Navy divers have since failed to find any drugs aboard the sunken *Marine Transport*.

The preliminary hearing is scheduled to begin Nov. 11 and is expected to last at least eight weeks.

## Study finds deadly toxins in area fish but levels not considered hazardous

**SHERBROOKE (SNM)** — A 1988 Environment Ministry study found highly toxic pulp and furans in fish downstream from nine pulp and paper plants in Quebec, including the Domtar plant in Windsor which discharges effluent into the St. Francis River.

But tested fish showed toxin

levels below those considered hazardous, the report said.

The study was conducted on pulp and paper plants that use chlorine to bleach paper.

Dioxins and furans, which include some of the most toxic substances known to man, were also found in the effluent of all nine plants, according to the report, which was released

Wednesday. But again, the levels were below those considered dangerous.

The report's author, Denis Laliberte, said he thinks the plants have all taken measures to reduce emissions of the toxic chemicals. More studies are to be conducted this year and he expects levels will be lower than in 1988, he said.



John Boersen... 'We're wasting too much time on internal disputes.'



Douglas MacKinnon... Expects to break even.

## Bell is holding its customers at gunpoint

Opposition to Bell Canada's caller-identification service is growing — and it's about time. The service, which enables someone receiving a phone call to trace the number of the caller, has been breaching the rights of Canadians since its inception in January.

Now health-care workers, human-rights activists and consumer-protection groups are joining forces to ask the Federal Court to overturn authorization given to the service by the Canadian Radio—Television and Telecommunications Commission (CRTC). Let's hope the courts realize what effect this service actually has on people who want nothing to do with it.

The example given Wednesday by a doctor speaking for the Quebec association of general practitioners was a potent one: A teenager has visited a clinic for sexually transmitted diseases, and gets called back with the test results. She isn't home to take the call, so the clinic worker tells her dad they'll call back, not identifying themselves to protect the girl's privacy.

A little curiosity gets the better of the girl's father and, presto!, he knows who called. Woe is the teenager who has to face interrogation from a parent wanting to know what they were doing in a sex-clinic.

Most poisons have an antidote, and Bell's call-tracing service is no exception. But it only comes at a cost.

Callers who want to retain anonymity can place their phone call through an operator, who will "block" their call at a cost of 75¢ per call.

Hmmm. It's no wonder Bell introduced the service. It's a gold mine. They charge the people who want the call-tracing service, then they charge the people who want to avoid being spied on by that same service. Not a bad business, eh?

Well it has to stop. Not only is Bell — a monopoly to begin with — holding its customers at gunpoint, but people's privacy is being invaded. The only justification Bell gives for doing such nasty deeds is that they are cutting down on obscene phone calls. That's not enough.

A Bell spokesman said very few people complained about the service between January and June. But he failed to mention that 3000 requests (at 75¢ apiece) were made for blockage. If those aren't complaints...

MIKE SHAHIN

## Letters

... until somebody 'important' is killed

To Charlie:

A bit of serious humor about the Dewey-Dufferin dangerous intersection in Stanstead.

One day last summer while continuing along the curve of Highway 143 into Stanstead, I was shocked to narrowly miss a guy in a pickup, zooming across my bow and on into a dead end past the sign to Beebec (don't try to find it on a map).

Well, last week as I volunteered to negotiate this same curve, I came across the remains of a recently demolished car, it having lost out to a monster dump truck

which had been also on its way to Beebec.

Now from the sound of the goody crowd which chatted there, I soon realized that this Dewey-Dufferin intersection was a Daily Demolition Derby and presumably of considerable commercial value with its steady demand for replacement vehicles, ambulance and towing services.

Also, the historic site aspect has not been missed by Dave Lepitre, who has a sizeable collection of photos of collisions going back to horse and buggy days.

I wonder, does someone have a

pre-confederation Deguerro-type or maybe even a Bartlett print of, say, an Indian runner colliding with an angry sow bear? When excavating to build his print shop did Dave happen to see any Amerindian petroglyphs depicting migrating bison bottlenecking at the Dewey-Dufferin "Big Forks" in

13,000 BC?

Well, the truth is everybody, including me and Dave, are mad as hell about this illegal road configuration. I guess it will stay that way until somebody "important" is killed.

GEORGE FOSTER  
Ways Mills

## We do not wish mistakes repeated

Dear Mr. Editor,

We note from last Friday's Record that Mr. Blackwood has now formed a team to run for election, with him as mayoral candidate.

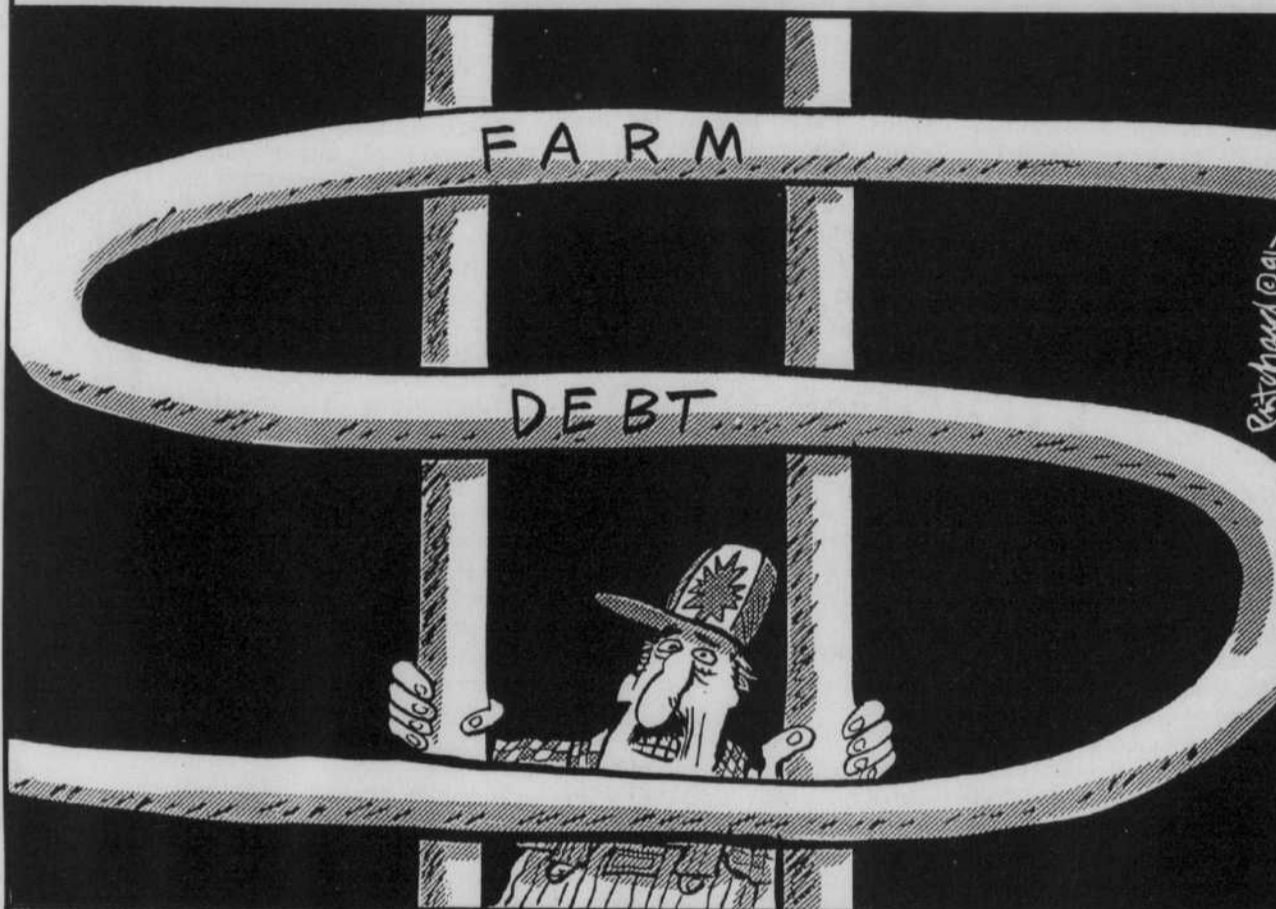
We are not sure that we like the idea of a team in municipal politics. We recall that in Mr. Blackwood's last tenure of the mayoral office that, when a vote was called for, two or three of his team of that period would immediately raise their hands to support him — without taking thought.

We would rather that individual councillors stood as their own men or women, ready to support the mayor when they thought that he/she was right — after due consideration — and ready to plan with the mayor, but not necessarily ready to support whatever he/she proposes.

After all, the concept of a team — be it sports or whatever — is that you follow your captain — right or wrong — and the concept of this in municipal politics I do not like.

May we hope that each councillor will declare his/her individuality so that we may support them. We have seen the mistakes of Blackwood's past administration — we do wish them repeated — in the unhappy possibility that he might be elected.

HANK ROTHERHAM  
JAN. J. RZYZORA  
DONALD C. MILLER  
BRANDON SYKES  
Knowlton



## Parliament: First sexism, now a racist remark

OTTAWA (CP) — A special advisory committee on sexism in Parliament may be expanded to consider racism after New Democrat MPs heard the comment "Shut up, Sambo," directed at their colleague, Howard McCurdy, on Wednesday.

McCurdy, the only black MP in the Commons, said Tory MP Jack Shields directed the remark at him during heckling in the daily Commons question period.

"It's in the same category as the sexist remarks that have become all too frequent," McCurdy said later. "It should have sanctions applied to it."

Shields, MP for the Alberta riding of Athabasca, withdrew his remark, which he called inappropriate and ill-advised.

"I want to apologize most sincerely to this House," he said.

Outside the Commons, he said he made a stupid remark but he denied it was "Shut up, Sambo." He refused to say what the comment was.

"None of your business. You didn't hear it, then you don't know it."

The remark cannot be heard on an audio tape of the exchange.

Commons Speaker John Fraser recently set up an advisory committee to study sexism on Parliament Hill after Tory MP Bill Kempling called Liberal MP Sheila Copps a slut.

McCurdy asked if racism could be added to the committee's mandate.

Fraser said he would discuss the matter with the party House leaders, adding there is clearly "more to this issue than just sexist remarks in this Chamber. . . . There can be other kinds of remarks that are equally offensive to all fair-minded and reasonable honorable members."

Meanwhile, female MPs from all parties are considering asking Prime Minister Brian Mulroney to punish Kempling by stripping him of his position as parliamentary secretary to Treasury Board President Gilles Loiselle. A decision is expected after Parliament's Thanksgiving break.

Kempling got into trouble last month while apologizing in the Commons for telling Copps — the deputy Liberal leader — to go back to the sewer. As he finished his apology and started to sit down, Kempling commented: "What a sl..."

His Commons microphone shut off before he finished the word. But it was clear from the videotape that he had not said "What a pain in the butt," as he later suggested.

Mulroney ordered Kempling to apologize and he did. But Copps has not let the matter drop, demanding that Mulroney publicly reprimand Kempling. Other MPs say sexist comments are heard quite frequently in the Commons.

## Did you know that...

O KANATA

The name Kanata was probably derived from the Iroquoian word kanata which means village or community.

## Keep NATO alive, member nations say

By John Ward

OTTAWA (CP) — The North Atlantic Treaty Organization remains a linchpin for the Western World despite the end of the Cold War.

That was the consensus of politicians, academics and soldiers at a symposium staged Wednesday by the Canadian Association of NATO Defence College Anciens.

"NATO has proven to be the only organization that can provide reliable collective defence," Defence Minister Marcel Masse said.

"Security in Europe is fundamental to our own security," said Gen. John de Chastelain, chief of the defence staff.

David Haglund, director of the Centre for International Relations at Queen's University in Kingston, Ont., said the treaty organization has given Europeans the self-confidence to overcome their own tensions.

TRUST

"The alliance . . . gave Western Europe enough confidence for the first time in their bloody history to

trust each other and work together," Haglund said.

Without that self-confidence, the internal tensions that have ripped Europe apart for centuries could return, he said.

Although most of the 16 members of the alliance are reducing their forces stationed in Europe — Canada is cutting its contingent to about 1,100 from about 8,000 and shutting two bases by 1995 — no one at the symposium was willing to lay the alliance to rest.

"Collective defence must provide the secure foundation for the new Europe — vital insurance against a possible threat or use of force by some state in the future," said Masse.

De Chastelain said the threat now is instability, rather than some vast Soviet assault on the West.

"World security depends on European security."

TOKEN NUMBER

Haglund said it doesn't matter how many troops are kept in Europe. Even a token number will

help maintain confidence and promote stability.

"The important thing is that we haven't decamped."

The association of "anciens" — the alumni of the NATO staff college that trains senior officers for work with the alliance — was celebrating the 40th anniversary of its founding by Gen. Dwight Eisenhower, the first allied commander of NATO.

The argument that NATO is an obsolete relic of the Cold War since its prime adversary, the Warsaw Pact, has disbanded, was rejected by symposium participants.

"The new international reality, which redefines itself almost daily, is full of opportunities, but also full of challenges and risks," said Sergio Balanzino, Italy's ambassador to Canada. "In order to face these challenges, the West . . . must be unified."

NATO WANTED

Masse said emerging democracies in Eastern Europe believe NATO should continue and have requested observer status.

That idea received lukewarm support from the French and German ambassadors to Canada.

Wait until NATO decides its future, said Francois Bujon de L'Estang, the French ambassador to Canada.

German ambassador Richard Ellerkmann said Germany sympathizes with a Polish request for membership, but worries about provoking sharp reaction from conservative elements in the Soviet Union.

The alliance heads of state meet at a summit in Rome next month to discuss revamping NATO.

One major shift is to replace heavily armed standing forces in Europe with flexible, rapid-reaction units that can respond to crises anywhere in the NATO area.

De Chastelain said Canada plans to change its military doctrine from one of fighting a high-intensity battle in Europe involving heavy artillery to a general-purpose capability that can respond quickly to needs around the world.

## Broadbent wants action on human rights abuses

By Paul Mooney

MONTREAL (CP) — The United Nations can play a more effective role in extending human rights around the world, the president of Canada's International Centre for Human Rights and Democratic Development said Wednesday.

Ed Broadbent suggested the UN should appoint a human rights commissioner, responsible to the UN General Assembly, with the power to intervene in member states to end human rights abuses.

The former leader of the New Democratic Party made the comments in an interview following a conference on national sovereignty and human rights.

Broadbent said the centre will take the suggestion, along with others from the conference, to the federal government.

Many countries are looking for more effective ways to curb such human rights abuses as the killing of ethnic minorities, often in response to pressure from their own populations, Broadbent said. "TERRIBLE THINGS"

"People are seeing terrible

things on television and asking: 'What's the UN for?'"

"So governments around the world are looking for answers."

The conference, which was closed to the public, attracted leading human rights activists and diplomats from around the world.

The notion that a sovereign nation can do anything it wants inside its own borders is increasingly challenged by governments and human rights activists, several said in interviews.

Erskine Childers, a writer and human rights activist who worked 22 years at the UN, said the demand for human rights is growing as transnational communications spread news instantly.

Small- and middle-sized countries such as Canada can play an important role in meeting the demand for human rights protection, Childers said.

MORITORY

Canada should urge the UN to adopt a moratorium on all covert action by its members, a form of interference which often leads to the installation of dictators and heightens the insecurity of deve-

loping countries, he said. Any country caught violating the moratorium would be taken to the World Court.

Canada should help ensure a more equitable sharing of resources between rich and poor countries. And special powers, such as the veto, held by permanent members of the UN Security Council should be ended, Childers said.

"The veto is an imperialistic anachronism. It's a disgrace to the Western democracies that use it. And it's a complete violation of the UN Charter — which begins with the equality of all nations, large or small."

Edu Kaufman, an Israeli human rights activist from the University of Jerusalem, said that only a few years ago the UN condemned human rights violations in just three countries: South Africa, Chile and Israel.

VIOLATIONS

"Today, the world body is much more prepared to condemn violations wherever they occur, he said.

"So we're making progress. It's not a straight line, but the cycle

goes up."

Regional organizations such as the 24-member Council of Europe or the Organization of American States are often better suited than the UN to intervene with a member state, Kaufman said.

"Within a region there's often some commonality of language, mentality, values — and that helps. It's better to try and deal with it within the family."

"Of course, there are some families that don't work well, such as the Middle East. Perhaps the UN will have to play a role there. It's unlikely there'll be much progress there without interference by the entire international community."

Dr. Patrick Aeberhard, former president of the French volunteer aid organization Medecins du monde (doctors of the world), says he's cautiously optimistic.

But unless poor countries are freed from poverty and a crushing debt burden, they won't develop the kind of economies that sustain democracy, education, health-care systems and other institutions which serve to expand human rights, he warned.

# Farm and Business

the  
**Record**



## FINANCIAL PLANNING

By Frank Cameron  
Chartered Financial Planner

### Prepare early for retirement years

Some Canadians cherish the goal of taking early retirement; others have it forced upon them because of ill health or job loss.

Whether you want to retire early or you are compelled to, the only way to cope with your change of status is to be financially prepared. Whether you realize it or not, there is a lot of emotional stress involved in retirement from the work force. You can minimize this stress by planning early.

This is not easy to do, of course. Most of us tend to put off planning for our long-term future. Coping with today's problems and opportunities demand most of our energies.

However, if you don't want to be caught off guard by a dramatic change in your standard of living, you should plan now for the day when you're no longer in the active workforce. Keep in mind that most people need about 70 per cent of their pre-retirement income if they want to enjoy a fairly comfortable retirement. And that 70 per cent figure applies to your gross income, not your take-home pay.

Just because your gross income declines by 30 per cent doesn't mean your living standard will drop by 30 per cent. That's because you'll automatically enjoy some cost savings once you retire.

For example, you'll no longer have to make contributions to the Canada or Quebec Pension Plans or to Unemployment Insurance. Your contributions to your company pension plan also cease. As well, your income tax burden will ease somewhat due to the tax credit for some of your pension income and you also can claim a deduction for being 65 or older.

You'll also find your living costs decline, on such things as clothing, transportation and lunches. A surprising amount of money goes on these work-related costs, money you'll not have to spend when you are no longer working outside the home.

Retirement specialists warn, however, that there

may be some rude shocks to those who take early retirement. First of all, the payout from your company pension plan and from CPP/QPP will be lower if you take a pension between age 60 and 65. If your company pension payments are significantly reduced, and aren't linked to the cost-of-living index, you may find your living standard declines quite sharply within a year or two of early retirement.

You can always seek some post-retirement job, of course. But that may not be easy unless you possess some special skills. And it would be an open admission that you were mistaken to have retired early in the first place.

Nasty surprises only come to those who failed to do a thorough enough job of planning their retirement income needs. If you feel you can't draw up a plan that is properly realistic, seek the advice of a professional financial planner.

An expert will quickly detect whether you can afford to take early retirement. He or she will establish exactly where you are today, in terms of financial assets and liabilities. The planner will then determine how your financial status may improve during the years left before your early retirement, if you undertake a well-targeted investment program.

Almost invariably the planner will recommend you have to set aside a significant amount of your current income in a custom-tailored program, to build a pool of personal capital for retirement-income purposes. The closer you are to that planned date for early retirement, the greater the amount of money you'll have to allocate to this savings program. That may involve making sacrifices to your present standard of living.

In other words, there's a price you will have to pay if you want to retire early. Perhaps you should only be considering semi-retirement.

Mr. Frank Cameron is a chartered financial planner with Investors Group.

## Is the recession over or not?

By Clyde Graham

OTTAWA (CP) — The Canadian economy slid back into recession in August and September, a respected financial analysis company said Wednesday contradicting most other economic forecasts.

"We're still in a recession," Tom Hutchinson, senior economist at MMS International, said in a statement he conceded was a bit radical.

That pessimistic outlook was bolstered as the outlook for job hunters darkened.

Statistics Canada reported that its help wanted index plunged in September to its lowest level in seven years.

Finance Minister Don Mazankowski has declared the recession ended in April a year after it started. Most economists at banks and investment houses agree a weak but steady recovery is continuing.

A recession is a period of at least six months in which the economy shrinks instead of growing.

But Statistics Canada — the closest thing to an official recession umpire — has yet to officially rule the recession is over.

The economy grew at a strong annual pace of 4.9 per cent in the second quarter of April, May and June of this year.

And last week, Statistics Canada reported modest growth in July, the beginning of the third quarter.

But Hutchinson said consumers simply didn't have the spending money this fall to keep the recovery growing.

Slow auto sales and high unemployment are among the factors pointing to a downturn in August and September.

MMS says it believes the economy shrank by 1.0 per cent at an annual rate in the third quarter overall.

Although the growth in the second quarter looked strong, it simply wiped out the losses in the first three months of this year, said Hutchinson.

But he added that he expects growth to resume in the last three months of 1991 and into 1992.

John Clinkard, senior economist at Canadian Imperial Bank of Commerce, said there's a strong consensus that the recovery is continuing.

But he agrees it's weak. "This is turing out to be a white-knuckle recovery."

That weakness is allowing the Bank of Canada to continue cutting interest rates, which have fallen more than five percentage points over the last year.

The central bank's key bank rate could fall to as low as 8.31 per cent today, down from 8.46 per cent last week, several economists said.

That could be enough to trigger another round of cuts in the prime lending rates major banks charge their best custo-

mers. According to a Statistics Canada survey this week of more than 20 leading economists, MMS is indeed a lone wolf.

Not one of those economists is calling for an economic decline in August.

The final figures for economic growth in the third quarter won't be in until the end of November.

The help wanted index, which tracks the number of job ads in newspapers in 20 Canadian cities, fell to 72 in September from 77 in August and July, the agency said Wednesday.

It was the lowest level since April 1984 and the first time the index had declined since March.

While the economy began growing again in April, national unemployment has continued rising to reach 10.6 per cent in August.

## Women entrepreneurs learn how to cope

VANCOUVER (CP) — Like many women in business, Dianne Rankin has felt like a juggler, trying to keep the different spheres of her life — work, children and husband — spinning together smoothly.

Because she runs her business from an office in her home in the Toronto suburb of Etobicoke, Rankin — who is married with two children aged eight and five — is acutely aware of the conflicting demands on her time.

"The children know I'm here (at the home office)," says Rankin, a self-employed sales rep for Weekender Ladies Wear, which sells to customers in their homes.

"They know I'm working but children still want their mother. I've had to battle balancing my family with my work life for four years."

She also receives a commission from the company for managing 45 sales people in Quebec and Ontario.

It was for women such as Rankin that Toronto-based consultant Michael Patten designed a seminar that aims to help women entrepreneurs overcome obstacles facing them.

Many of their problems were pointed out in a report published earlier this year by the Canadian Advisory Council on the Status of Women.

The report, *The Glass Box*, said Canadian women are starting businesses at three times the rate of men and more than 200,000 women now call themselves self-employed.

But 80 per cent of them earned less than \$50,000 a year and one third of them took home no salary.

In addition to problems facing male entrepreneurs, the report noted that women are hampered by having to shoulder most of the family and household responsibilities, feelings of isolation, discrimination from suppliers and financial institutions and a lack of training.

"When women go into business they carry on the traditional roles. They find themselves getting the kids to day care, getting dinner ready at six, putting the kids in bed at eight, and being a super lover at 10," Patten said from his Toronto office.

"This produces a great sense of guilt because you can't be everything to everybody."

Patten says he teaches women how to renegotiate the expectations that others have of them, how to set realistic goals for themselves and how to improve their decision-making.

The six-hour seminar teaches women how to write a business plan that includes market research, a 12-month projection of income and expenses and a two-year cash-flow projection.

Patten says a sound business plan will help women surmount another of the obstacles highlighted by the advisory council report, that of being turned down for financing by banks.

"Many women don't get loans because they haven't got a business plan. I teach how you can write a business plan that you can take to the bank."

He developed the idea of a seminar targeted at women entrepreneurs after attending many training seminars where he cringed at the way women were either ignored or patronized.

Rankin, who attended Patten's seminar in Toronto, she said she found she needed to sort out the conflicts in her life.

"I realized that many of the decisions I made were based on my family and not my business."

## Coke keen on coffee in can

OTTAWA (CP) — Wake up. Pull that tab. Smell the coffee.

Coca-Cola and Nestle are investing \$100 million in the hope you'll drink coffee from a can. Even cold coffee.

"Our venture deals with ready to drink... coffee, tea and chocolate-based beverages," Chuck Stelter, a spokesman for Coca-Cola Nestle Refreshments Co., said in an interview from Tampa, Fla.

"We are combining the technology and the trademark of Nestle and the strongest, most efficient distribution system in the world which is Coca-Cola business systems."

The joint company is to conduct extensive market testing in North America and hopes to have a product ready year. The venture was formed last spring with capital of \$100 million.

Last week the new firm introduced its canned coffee product in South Korea, chosen because canned coffee is already a \$5.6-billion a year business in nearby Japan, Stelter said.

Coca-Cola has more than 2,000 vending machines in Korea converted to dispense hot or cold canned coffee.

But will North Americans raise their cans in a toast?

**COULD BE BIG**  
"I think it could be quite big. I'm interested that there's that level of (capital) commitment," said a beverage industry analyst with a major Toron-

to investment firm.

"To get it everywhere you want to sell it — to get it into vending machines — is really where the challenge is," said the analyst who did not want to be identified.

And it will be a further marketing challenge to get North American consumers to drink cold coffee, he added.

### Task Force on English Education Groupe de travail sur le réseau scolaire anglophone

## OPINIONS, PLEASE

THE TASK FORCE ON ENGLISH EDUCATION, established by the Minister of Education, is studying the state of education in English schools in Quebec.

What is your general opinion of the quality of English-language education?

What do you see as the best features or major strengths of English education?

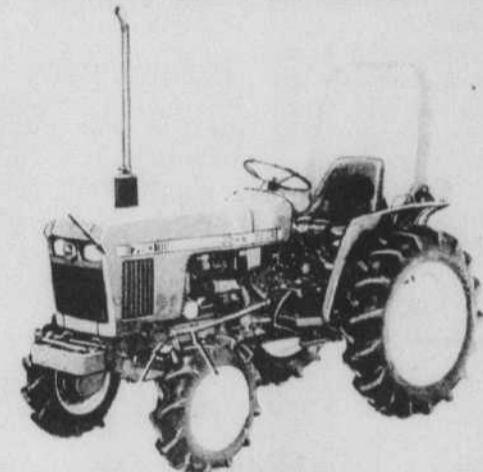
What are the major problems which English education is facing?

What should be the major priority for English education in the 1990's?

Opinions, in writing, from concerned members of the English-speaking community will be welcomed by the Task Force before December 1, 1991.

Letters or briefs should be addressed to  
Gretta Chambers, Chairman, 1410 Stanley St., Suite 415,  
Montreal H3A 1P8

## WANTED



### My Tractor

On October 3 or 4 this John Deere model 750 4-wheel drive tractor was removed from 160 Bunker Hill Road near Ayer's Cliff.

Anyone with information which might lead to its recovery is asked to call 569-2414 or 569-6346 in confidence.

### Mallette Maheu

CHARTERED ACCOUNTANTS

#### PEOPLE YOU CAN COUNT ON!

Pierre Robert, C.A.  
Claude Charest, C.A.  
Alain Letourneau, C.A.  
Bertrand Lussier, M.FISC

Le Groupe  
Mallette

2727 King West, Sherbrooke 823-1616

October 10 & 11th  
5 p.m. to 10 p.m.

## Presentation of 1992 Honda Models

Come and share in our fine demonstration  
1991 models are on sale at your price.  
Come and make an offer.



274, boul. Bourque  
OMERVILLE / MAGOG, QC  
J1X 4E8  
Tel: (819) 843-2090



# Living



## Thanksgiving food collection for needy

To start with, the next two weekends are devoted to the Thanksgiving food collection for *Horizon Pour Elle* in Cowansville.

As in the past, collection boxes are available in the Dunham United Church, the Anglican and United Churches in Bedford and Philipsburg, the Anglican Church in Farnham and both Anglican and United Churches in Stanbridge East.

I know there has been a recession and money is still tight. The people who know it even better that I are the women forced to run to the shelter, often with their children.

We need durable goods, things that keep. You can bring your donation to any of the churches mentioned above on Sunday the 13th or on the 20th.

You might start by donating the food you would have eaten at the annual Philipsburg Fire Department supper this Saturday night. You can also add your Sunday breakfast because the firemen's meal will keep your tummy tight until well into Sunday afternoon.

### FOOD AND MUSIC

The meal consists of ham, beans, scalloped potatoes (all you can eat) along with fresh apple pie and beverage. The price is \$7, the Grinch and Scrooge Tax included. They need the money to buy equipment to fight fires — possibly your fire.

On Saturday night, October

12th, André Marchand will be performing at the Bishop Stewart Memorial Church in Frelighsburg. The concert will provide traditional Quebec music sung and played on guitar, fiddle and accordion.

## Down the Pike

By Ashley Shelts

The fiddler is Lisa Ornstein, a recording artist who both performs and teaches throughout North America. Normand Miron handles the accordion and he too is one of Quebec's foremost musicians.

Apart from having a good time, you should go to support the Centre d'Arts, Missisquoi, whose organizers have worked hard to bring these summer musical series to us. You do want more, don't you. Of course. The cost of the concert is a mere \$8 for adults and \$6 for students and golden agers. The fun you'll have is worth at least twice that.

### TRACTOR PULL

On Sunday the 13th, the Philipsburg Legion, always looking for something new, are sponsoring a "Garden Tractor Pull." The fun and folic begins at 1 p.m. and there will be prizes and trophies along with good fun for participants and specta-

tors as well. There is a small admission charge of \$1, refundable if anyone is deliberately attacked by a ravaging garden tractor.

As mentioned before, Autumn is Rummage Time! The next one will be in the St. James Anglican Church, Bedford, on the 18th and 19th of October. On Friday, you can rummage and collect things between the hours of 1 and 8 p.m. There is no dinner break this year, the scrimmage just keeps going and going like a certain battery. On Saturday morning, it all starts again at 9 a.m. and closes at 11:30 a.m. The Saturday sale is billed as a "Surprise Sale" which is usually "bags" of fun at very low cost.

### COWANSVILLE COURTHOUSE

For people wondering what the status of the Cowansville Courthouse is these days, and who are willing to part with \$125 to hear what is happening or has happened, Pierre Paradis is holding his annual Brome-Missisquoi fund-raiser on October 21 at 6 p.m.

The guest of honour is Gil Remillard, Minister of Justice and Canadian Intergovernmental Affairs. It was indicated to him that everybody would really be happy if he came prepared with a final answer to the Courthouse dossier so who knows, we might find out. It is also possible that

he may say a word or two in an intergovernmental way about what is happening to us, constitutionally speaking.

Tickets are available at any handy Pierre Paradis riding office such as Bedford, Cowansville or Knowlton, or you can contact Hardy Craft in Bedford, 248-3351 or 1-800-363-4545.

In the same vein, the Equality Party is holding a party fundraiser on the 20th of October. It's in Montreal and the speaker is Matthew Coome of the Cree nation. More on this next week.

### HAM SUPPER

Finally, the Bedford Pastoral Charge of the United Church are holding a hot ham supper on Wednesday, October 23.

Boy, that will be quite an eat-out week if you take in everything. Serving starts at 5:30 p.m. and continues until the scraping of a knife on a bare ham-bone is heard around 9 p.m.

As usual, there are all kinds of things to go with the generous helpings of ham, potatoes, squares, pie, coffee, veggies and everything guaranteed delicious. The organizers have done this before, they know where the most succulent hams are to be found locally: and they get them for you and — unlike the tough political hams of any stripe, these are really good for your constitution! More next week.

## Anxiety can be cured

Dear Ann Landers: Recently I read in your column about a man whose wife had just returned from a stay in a psychiatric ward. She suffered from anxiety attacks and he was beside himself.

I have a dear friend who suffered terribly from panic disorders. She couldn't sign a check without having a glass of wine and was terrified of going to the grocery store or any place where she might have to stand in line.

This friend heard of a program at Duke University in Durham, N.C., and decided to try it. The change in her has been nothing short of remarkable. She is a different person. Once a month she goes to Durham and she feels simply terrific.

I've never written to you before, Ann, but when I read that letter I felt I had to pass along this information. — A.M., BURLINGTON, N.C.

DEAR A.M.: My office spoke with Dr. Jonathan Davidson, director of the Anxiety and Traumatic Stress Program at Duke. This is what he said:

"Our program deals with all the major anxiety disorders: panic, post-traumatic stress, obsessive-compulsive disorder and phobias, including social phobia (excessive shyness, fear of embarrassment, blushing, sweating or fear of speaking to others).

"These disorders are common but unfortunately go untreated in many cases. Most people respond well to brief courses of treatment lasting two to three months, but longer-term follow-up is often necessary. It is never too late to seek treatment. Effective therapies include individual counseling, medication, cognitive-behavior therapy and joining a support group.

"Our program offers evaluation and treatment for all the types of anxiety described above, as well as research into finding newer, improved treatments. Often these research studies are cost-free to participants. At this time we are conducting medication treatment studies in adults and children with obsessive-compulsive disorder and in adults with social phobia. We are also studying the risk of developing post-traumatic stress disorder following rape.

"We generally accept no more than 100 people into a study. Treatment is also available for those who do not qualify for one of the current studies, but there is a charge.

"Anyone interested should send a

long, self-addressed, stamped envelope to: Duke University Anxiety Program, Duke University Medical Center, Box 3812, Durham, N.C. 27710."

This is Ann talking. The Duke University Medical Center is one of the finest in the country. I recommend it.

## Ann Landers

Dear Ann Landers: I have cancer and am receiving chemotherapy. I'm proud of the way I'm handling the situation.

A woman I work with can't stand for me to do well. Every time I speak positively about my recovery, she tells some horror story about a friend or relative who seemed to be getting better — and then she adds, "Suddenly she died," or "Within a few months she was gone."

She really depresses me. What can I say to put her in her place? — NO NAME, NO TOWN

DEAR N.N., N.T.: Her place?? That woman has no place. I wouldn't give her standing room at a skunk raffle. From now on, hold the progress reports and spare yourself her dumb responses.

Dear Ann Landers: This item has been circulating in my neighborhood and I thought your readers might find it enlightening. — JACKSON HEIGHTS, N.Y.

DEAR JACKSON HEIGHTS: Thanks for sending it on. Here it is: In the six seconds it takes you to read this sentence, 24 people will be added to the Earth's population.

Before you've finished this letter, that number will reach 1,000. Within an hour ... 11,000. By day's end ... 260,000.

Before you go to bed two nights from now, the net growth in human numbers will be enough to fill a city the size of San Francisco.

It took 4 million years for humanity to reach the 2 billion mark, only 30 years to add a third billion. And now we're increasing by 95 million every single year.

No wonder they call it the human race.

Gem of the Day (Credit Yakov Smirnoff): If I die and go to hell I want to go to the Russian section. That way I know the heating system won't work.

## \*\*\* Réal's Photo Quiz \*\*\*

In what municipality of Brome County is this mountain located? If you guess the right answer, you may be the next winner in Réal Photo Quiz.

A drawing will be held from all the correct answers received on or before October 23. The lucky winner will get a 8x10 lamination of the picture above, valued at \$20, compliments of **Daguerre Photo Inc.**, located at 143 Frontenac St. in Sherbrooke.

Send your entry to Quiz-Photo *The Record* at 2850 Delorme St., Sherbrooke, J1K 1A1. The winner will be announced in the *The Record* on October 3.

Here's a hint: Route 243 passes at the foot of this mountain. Good luck!

No one identified the village for the Sept. 26 quiz. The answer was Mansonville.

Thank you for your participation



RECORD/REAL THEBET

## Cindy Sue Hatch and Daniel Joseph Bennett exchange marriage vows at double ring ceremony

A pretty late summer wedding took place on August 31 in Grace Anglican Church, Milton, Ont., when Cindy Sue Hatch and Daniel Joseph Bennett exchanged their marriage vows of love.

The bride is a daughter of Mr. and Mrs. Wilder Hatch, Tomifobia, the groom is a son of Mr. and Mrs. Bruce Bennett, Huntsville, Ont. Rev. McDormint officiated for the double ring ceremony. The organ music was played by Laurie Walters who accompanied the soloist, Michelle Collins, cousin of the groom.

The bride was escorted down the aisle on the arm of her father and given in marriage by her parents.

Baskets of white gladioli with royal blue cluster bows in each of the three arrangements decorated the church. The guest pews were marked with royal

blue cluster bows alternated with white silk cord tied with a sailor's knot looped over the end of the pews.

The bride was lovely in a gown of white satin with an overlay of lace on the bodice, the long sleeves coming to points over her hands, the sweetheart neckline was finished with scallops, pearls and iridescent sequins accented the gown. The back interest was a butterfly bow topping a bustle and draped into a cathedral length train which was finished with lace. Her veil of silk illusion in finger tip length was clustered and held by a bandeau of white blossoms. She carried a cascade of blue and white carnations, baby's breath and stephanotis having royal blue satin ribbon and white lace streamers.

Mrs. Norman (Judy) Kerwin, matron of honor for her sister



was wearing a knee length dress of royal blue satin with a peplum coming to a fish tail at the back, the bodice was enhanced with a lace yoke dipping into the long sleeves.

The bridesmaids, sisters of the bride, Mrs. William (Shelley) Brus, Pamela and Brenda Hatch, were in dresses similar to the matron of honor with a round peplum having a small butterfly bow at the back and short puff sleeves. They carried colonials of blue and white carnations within a circle of white lace, blue satin ribbon and white lace streamers.

Robin Ritchie, cousin of the groom as flower girl, was charming in a dress of white embroidered polyester fashioned with puff sleeves, a wedding ring collar and cas-

cading ruffled skirt. She carried a white basket of royal blue and white carnations with blue satin and lace streamers. A bandeau of the same flowers adorned her hair.

Danny Agar acted as groomsman for his friend, and the ushers were James Ritchie, cousin of the groom, Gilbert Beaulieu and Darrell McCullough, friends of the couple.

Mark Kerwin, nephew of the bride, as ring bearer, carried a white satin heart-shaped cushion with white satin ribbon ties.

The men in the wedding party wore black Prince Albert tuxedos with the ushers having bow ties and cummerbunds of royal blue, the other gentlemen's were black. The ushers' boutonnieres were blue, the

others of white carnations.

Mrs. Hatch, mother of the bride chose a two piece dress of blue-silver satin with a pleated skirt and matching lace and pleats on the bodice. The groom's mother, Mrs. Bennett was attired in a jacket dress of fuchsia silk crepe. The groom's maternal grandmother, Mrs. Rita Ritchie wore a dress of blue and white printed silk. Their corsages were a white orchid.

The reception was held at the Milton Memorial Arena which was decorated with royal blue and white garlands, balloons, wedding bells and flowers. As the party guests arrived they entered through an arch of helium balloons and flowers.

A sumptuous dinner of roast beef and ham with all the "fixings" was served after all had passed through the receiving line where congratulations and best wishes were extended to the happy couple.

Bruce Collins, uncle of the groom was M.C. and proposed a toast to Dan and Cindy. The groomsman, Danny Agar proposed a toast to the lovely Hatch sisters, the bride's attendants. Mr. Bennett, father of the groom spoke and welcomed Cindy into their family. David Hatch, elder brother of the bride spoke for the Hatch family welcoming Dan into the Hatch clan.

The double tier fruit cake was made by Betty and Bonnie Galloway and was a gift from the family, in double tier, iced in white with blue and green decor. The top tier was raised on

upside down wine goblets and was topped with a pedestal of tulle, lace, royal blue flowers and love birds.

The initial cut of the cake was made by the bride and groom who later circulated to serve it to the guests.

The remainder of the evening was spent dancing to music by a D.J., the first couple on the floor was Cindy and Dan, the second was the bride with her dad but the D.J. said it was for "Daddy's little girl" and all five Hatch girls danced around him.

During the evening the bride threw her bouquet which was caught by Cheri Ritchie and the traditional blue gather, tossed by the groom was caught by Joe Gaetan.

Brian Kerwin, nephew of the bride was in charge of the guest book, signed by over 200 guests who came from points of Ontario, Manitoba, Eastern Townships and Montreal.

A white limo was engaged and drove the bride, her parents and matron of honor to the church, later the bride and groom to the Arena and after the reception drove them to Toronto where they spent the night before leaving the next day for Florida for their two weeks honeymoon. They are now in residence in Milton, Ont.

The limo was decorated with a white heart, with the names Dan - Cindy and flowers in colors, all of paper carnations.

**Rehearsal Party**  
The evening preceding the marriage of Dan and Cindy, after the rehearsal, Mrs. Norman (Judy) Kerwin entertained the families at her home in Milton.

It was a fun evening with jokes, stories and advice to the couple.

Cindy presented her attendants and Dan his groomsman and ushers with gifts of jewelry.

Refreshments were served buffet style.

## NORTH COUNTRY HOSPITAL

is planning to offer\* a state-approved re-entry program for RN's

This program will be of interest to nurses who have once been licensed in the United States and want to update their skills.

Interested persons should contact:

Education Department  
North Country Hospital  
Prouty Drive  
R.R. #3, Box 124  
Newport, VT 05855  
(802) 334-7331 ext. 225

\* Availability of the program is subject to sufficient enrollment. Deadline to show interest is 10/21/91.



## FREE ICE CREAM! OCTOBER 11, 12, 13 WITH THIS AD

1 gallon 2% Idlenot Milk — \$1.59 + 1 Free pint Perry Ice Cream with purchase of 8 gals. or more of gasoline

Canadian 25 pk. Cigarettes and Tobacco at **Great Prices**

**DERBY CORNER MINI MART**

Junction Route 5 and 105  
DERBY, VERMONT



(802) 766-5141

While you are here, sign-up for 3 x \$50 Cash Drawing to take place SUNDAY, OCTOBER 13 at 5 p.m.

Credit Cards accepted  
Esso, Visa, Discover, American Express  
Petra Canada and MasterCard



TO FIND US, TAKE A LEFT AT EXIT 28 ON INTERSTATE 91

## Sherbrooke County Women's Institute holds quarterly meeting at Uplands

LENNOXVILLE — The quarterly meeting of the Sherbrooke County Women's Institutes was held at Uplands on August 14 and opened in the usual way with the Vice-President Linda Hoy presiding and welcoming the members. Twenty-seven were in attendance.

Phyllis Worster read the minutes and Linda Hoy gave the treasurer's report. Annie Ingham won a prize for a crocheted collar in the handicraft competition at Macdonald College. Money for the Macdonald Journal is due in September. Two members will attend a meeting of the Townshippers' Federation in Magog. The Len-

noxville and District Women's Centre wish to interview volunteer W.I. members re World War II years.

Convenors' reports: Agriculture — No report. Canadian Industries — Jessie Moore, The Federated Women's Institutes of Ontario received an outstanding award presented by the recycling council of Ontario for their work in lobbying the municipal councils.

Citizen and Legislation — Eunice Brown read an article on creating your own museums by having various collections in drawers, glass cabinets or drawings hung on the walls. She also drew attention to Townshippers' Day at Ayer's Cliff on September 14.

Education and Cultural Activities — No report.

Home Economics and Health — Marion Annesley gave the highlights of a Health and Social Services meeting in Sherbrooke in May. New health reforms to focus on the individual. Unless English speaking people attend these meetings they will lose their voice on the boards. We must continue to ask for services in English. An article "No Salt Added" was read. Use only half the salt you usually do in main dish recipes. Use herbs or spices instead of salt. Leave the salt shaker off the table or tape some of the holes closed. Tips — To remove a splinter put a drop of iodine over spot where it entered the

skin to make it easier to see and to help prevent infection. An electric fan can help you to sleep on a hot night, especially if you place it on a thick piece of foam.

International Affairs — Evelyn Pettigrew read an article on the European beef duty which will remain in effect was good news for Canadian farmers. The duty was won in 1986 after shipments of European frozen boneless beef to Canada skyrocketed and lowered prices for Canadian cattle by 50 million dollars annually.

School Fair — Gwen Parker reported on the judging of the gardens for the fair held on September 14.

Safety Report — June Westman conducted an interesting quiz on child safety. She said she was not receiving reports from the branches. The county co-sponsored a float with L'A-FEAS on Friendship Day. A sales table was also held.

Jennifer Cruickshank was sent to Camp Massawippi this summer for one week. A letter of thanks was read from her mother and a photo of Jennifer was passed around.

Convention Report — Linda Hoy, Branch treasurer's reports to be sent to county treasurer by the end of December. There is an interest in old cookbooks dated before 1950. If members have any make a photocopy of the cover or front page and take it to the next meeting.

Sherbrooke County will chair the nominating committee for 1994. Nominations to be in by February 1993.

The semi-annual meeting will be held on October 21-22. The wool gathering project to continue this year with Margaret Williams as chairperson.

Ribbon roses in a basket made by Linda Hoy at a convention workshop were on display, also a tote bag in the WI colors and a mug. The latter two are for sale. If you wish to order contact Linda before October.

A salad luncheon was served at noon by the Belvidere

branch. The members were assisted by Louise Hansquaine and Michele Racine.

The afternoon session opened with the singing of the Ode. A discussion on a QWI fund raiser resulted in the majority being in favor of a cash donation rather than a card party.

A motion was made that President Dorothy Marlin attend

the semi-annual meeting.

The Belvidere branch will celebrate their 75th anniversary on October 7.

Thelma Hutchison, Mina Morrison and Jennie Pearson volunteered for interviews by the Women's Centre.

The next meeting will be held at Brompton Road on November 13.

## From the Pens of E.T. Writers

### THE "WINDS OF CHANGE"

The "Winds of Change" blow o'er the land  
From sea to distant sea;  
The things we see, the things we do  
Are changing, constantly.

Geography and politics  
Seem to change from day to day —  
The names of places come and go  
We scarce know which to say!

Distance, now, means not a thing  
People flit from shore to shore —  
Breakfast here — and supper there  
The World is just 'next door'!

Our morals are lax — we face the fact  
Old standards now are gone;  
We judge not by the circumstance —  
Scarce know what's right or wrong.

We once were taught to practice thrift —  
"Save", for a rainy day,  
One's savings grew by hard-earned dimes  
As we worked for little pay.

Today, we talk in 'thousands' —  
Yet no-one's satisfied,  
People shop and buy on credit  
Even though the cost is high.

We numbly watch the National News  
The deficit grows and grows,  
Now, they talk in many billions —  
No one knows how much we owe!

The list goes on — it's painfully long —  
Yet there's good mixed with the bad —  
We have health care and different pensions  
Which our parents never had.

The "Winds of Change" blow constantly —  
Yet one thing steadfast stays:  
The "Hands of Time" move ever on  
Slowing not, from day to day...

MARGE MONTGOMERY  
September 2, 1991

## Missisquoi County Women's Institute holds semi-annual meeting at Stanbridge East

Missisquoi County Women's Institute held their semi-annual meeting on September 19 in the Anglican Church Hall, Stanbridge East. President Mary Harvey greeted everyone and opened the meeting with the Mary Stewart Collect and Salute to the Flag. Provincial Vice-President Sheila Needham was welcomed and a special welcome was accorded Provincial Past-President Pearle Yates with a tribute for her three years as Provincial President.

Thelma Rhicard greeted everyone on behalf of Stanbridge East. A moment of silence was observed for past members, especially Ella Beach Brown and Hazel Robertson. Mrs. Lilo Bidner read a special memorial to Ella Brown.

The minutes of the annual meeting were read and the treasurer, Reda Lewis, reported that we had spent more than we had made. The Provincial President's letter was read. June Lamey, chairperson of the Bursary Committee, gave her report in which she stated there had been twelve applications. Judges, Flora Richard, Thelma Doherty and Evelyn Lewis had awarded the

Missisquoi County bursary to Miss Annie Chrysler of Bedford and the Ella Beach Brown Bursary to Aleta Boomhour of Farnham.

A report of the Missisquoi County executive meeting was given. Items of interest to note are:

1) Branch reports to be sent after the December meeting. County reports in January. Three copies are to be made, one for county, one for personal records and one to Provincial counterpart.

2) A motion was passed to change the name of the Missisquoi County Bursary to the Ella Beach Brown Bursary.

3) A motion was passed to give a bursary annually of \$150 from the Ella Brown special fund until same is depleted.

4) A motion was passed that branches appoint a convenor/chairman of the Environment in January.

5) Another motion passed that branches write to their members of Parliament about our concerns for the environment and that we urge our local town councils to do everything possible to provide a better environment.

6) It was moved that the money from the afternoon auction be used for the general fund.

7) It was moved that dues from the branches to the county be \$1 per member.

Members were urged to keep working for the "Wool Gathering".

After lunch, served by Stanbridge East W.I., the session opened with the Hymn of All Nations in honor of International Peace Day on September 17. Ruby Sherrer introduced the guest speaker, Sheila Needham, who gave an excellent report of her trip to British Columbia to represent Quebec Women's Institutes as the Federal Junior Board member. Evelyn Lewis spoke of plans at Heroes' Memorial School to formulate a grandparent program for children from single parent families and broken homes.

Ruby Sherrer thanked Stanbridge East for hosting the meeting and invited everyone to Dunham for the annual meeting in the Spring.

Members were reminded of World Food Day on October 16. A successful auction sale was held which added to the general fund.

Pearle Ingalls Yates,  
County Publicity Convenor

## Sawyerville School Report is announced

Mrs. Aubrey French of Cookshire, Que., kindly sent in this clipping of a 1931 Sawyerville School report and thought it might be interesting to many Record subscribers.

SAWYERVILLE, Que., June 30. — The following are the results of the June examinations of Sawyerville Intermediate School, in order of merit:

Grade IX — Evelyn Hurd, 86.3; Austin Thompson, 71; Es-

ther Brazel, 69; Stuart Merrill, 69.

Grade VIII — Rena Mathew, 77.1; Gareth Forgrave, 72.8; Garth Montgomery, 71.9; Earl Thompson, 70.4; Emerson Parker, 69.5; Rowena McBurney, 66.6.

Grade VII — Leona Lake, 81.7; Bertha Henderson, 75.8; Margaret McBurney, 75.8; Paul Wilson, 74.6; Arthur

Reed, 65.9.

Grade VI — Edith Thompson, 82; Jean Montgomery, 81.2; Irene Taylor, 78.3; Lincoln Matthew, 77.4; Beth Montgomery, 76.1; Herbert Twyman, 67.7; Ruth Matthew, 65.9.

Grade V — Pauline Wood, 78.2; Rita Gaulin, 75.6; Dorothy Palmer, 73.9; Ellen Painter, 73.4; Sidney Bailey, 70.7; Marian Lake, 69.5.

Grade IV — Eric Hurd, 88.4; Glenna Evans, 72.6; Donald Wilson, 71.2; Charles French, 69.9; Osgood Masters, 66.6; Howard Kerr, 65.6.

Grade III — Hilda Twyman, 89.3; Janie Nutbrown, 85.7; Mildred Dempsey, 81.9; Stanford Winslow, 81.6.

Grade II — Zeta Wood, 88.7; Marjorie Twyman, 84.2; Willie Davidson, 83.9; Ralph Wilson, 78.4.

Grade I — Agnes Bowker, 89.8; Phyllis Elliott, 89.5; Fern Thompson, 89.4; June Elliott, 88.2; Madeline MacRae, 87.1; Gerald Laroche, 82.1; Florence Davidson, 80.5; Fern Bailey, 76.5; Gertrude Evans, 75.9; Ruth Kerr, 71.1.

### Bury

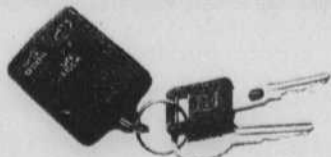
Interment of the ashes of the late Osborne Lockett (Donnie) Pope took place in the Pope lot of the Bury Cemetery on Tuesday, September 17, the Rev. Blair Ross officiated. Mr. Pope who died recently at the Douglas Hospital, where he had lived for approximately 50 years, was in his 71st year. He was the eldest child of the late Col. Osborne Pope and his wife the late Beatrice Kennedy, former residents of Bury. Following the committal service, Mrs. Winnifred Buchanan served lunch at her home. Those attending were Mr. and Mrs.

Frank Pope of Montreal, brother of the deceased, the Rev. Blair Ross, Allen and Ethel Martin, Winston Prangle and Wilfrid Coates.

Mr. and Mrs. Stuart Dougherty and Mr. and Mrs. Herbert Rowell were evening guests of Mrs. Hilda Dougherty in Sawyerville and spent a pleasant time playing cards. Others present were Sterling and Peggy Batley, Durwood and Belya Dougherty and Cedric Jenkerson, all of Brookbury, and Roy and Grayce Betts of Bishopton.

## ON THE ROAD... TO

Come and get your key!



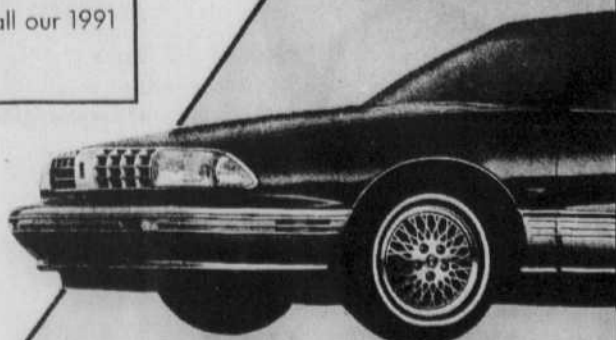
# 92

You will find incomparable specials on all our 1991 models in stock. We have one for you!

See our representatives:  
Yvan Lafreniere and Donald Breton



155 Angus Street South, EAST ANGUS  
832-2494



1992 Oldsmobile Ninety Eight

OPEN  
Monday to Thursday from 8 A.M. to 8 P.M.;  
Friday from 8 A.M. to 5 P.M.

GUARANTEE  
3 YEAR/60,000 KM  
TOTAL

## The BEST MUSIC ON THE PLANET

WELCOME TO A NEW WORLD OF COMMUNICATION... FEATURING THE BIGGEST HITS OF THE '60s, '70s, '80s AND '90s... ON THE STATION THAT PLAYED THEM FIRST

# K900

Super Hits  
Sherbrooke

If you're at least 62, ask us about Senior coupon booklets!

A booklet of 4 entitles you to 2 round trips in the Continental United States, at the low cost of \$473.00! The booklet is valid for 1 year from the date of purchase.

Call Vermont Travel Service for more details:

(802) 334-5266

(Purchase your ticket before October 31/91)

Vermont Travel Service



79 Main St.  
Newport, VT 05855  
Friendly Service is  
just across the Border!



## BORDER MINI MART INC.

Gas still at a bargain  
Full service or self serve  
and friendly service

Catch our weekly specials:  
beer — wine — groceries — souvenirs

Hours: Daily 6 a.m. to 10 p.m.  
Sunday 8 a.m. to 10 p.m.

WE SPEAK FRENCH

15 Main St. Derby Line 873-3409

## Fantasy Formals

Relocation

GRAND OPENING SALE  
15-50% STOREWIDE

Friday, Oct. 11th  
thru Saturday, Oct. 19th

30% OFF

\* INFORMAL &  
WEDDING GOWNS

\* SELECTED GROUP,  
REG. PRICED



ADDITIONAL  
10% OFF

WEDDING GOWNS ALREADY REDUCED 20%-50%

\* 50% OFF

SELECTED VEILS (Selected Group)

15-40% OFF

MOTHER'S DRESSES, SUITS, COTTONS, PROM,  
HOLIDAY & BRIDESMAIDS.

30% OFF

ALL FABRICS IN STOCK

DOOR PRIZES

ALL SALES IN STOCK ONLY

1-802-334-6269



50% Deposit w/Lawy-Aways

## Backyard Menagerie?

A quality BLUE SEAL  
feed for every need.



6 Varieties  
BLUE SEAL DOG FOOD

to choose from  
Example: Natural 26

25 lbs. \$7<sup>35</sup> 50 lbs. \$13<sup>32</sup>

2 Varieties  
DRY CAT FOOD

Example: Kat Krunchies

10 lbs. \$5<sup>25</sup> 25 lbs. \$10<sup>47</sup>

HUTCH 18 (RABBITS)

100 lbs. \$11<sup>20</sup>

7 Varieties  
BLENDED HORSE FEED

Example: Charger 14%

100 lbs. \$10<sup>85</sup>

WILD BIRD SEEDS & MIXES

BLACKOIL SUNFLOWERS

25 lbs. \$6<sup>35</sup> 50 lbs. \$11<sup>98</sup>



BLUE SEAL FEEDS & needs

MARK OF QUALITY SINCE 1868

THE FARMYARD STORE

NEWPORT, DERBY RD.

NEWPORT, VT. 05855

802-334-5669

DAILY  
HOURS: 8:00 a.m. - 5:30 p.m.  
Sat: 8:00 a.m. to 12:00 noon

HAVE A NICE  
THANKSGIVING!



prouty & miller, inc.  
wayne's building materials

P.O. BOX 710  
NEWPORT, VT 05855  
TEL. (802) 334-6533



the greater  
NEWPORT AREA  
CHAMBER OF COMMERCE

Happy Thanksgiving to  
our Canadian friends  
& neighbors!

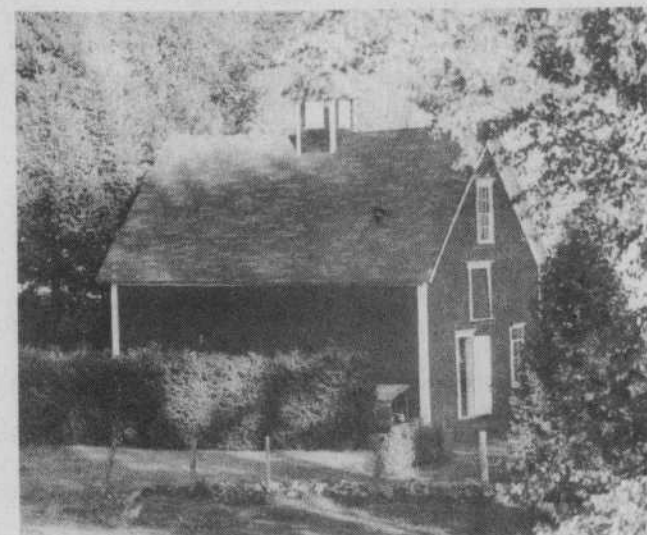
THE CAUSEWAY  
NEWPORT, VT 05855-1701  
FAX (802) 334-8014



# Happy



From the  
friendly business of  
Derby, Newport Vermont



HAPPY HOLIDAY FROM  
PAUL'S REDEMPTION CITY



ACROSS FROM THE ELKS IN DERBY  
7 DAYS A WEEK

802-766-2522

TOPS  
AND  
BOTTOMS

STOREWIDE  
20% TO 40% OFF

(Excluding Leather)  
October 10th to 14th  
SPECIAL HOURS FOR THANKSGIVING  
Sunday 12:00 to 4:00 p.m.

SEE US FOR PARTY DRESSES

Prop. Nancy Baker  
Michelle Gosselin

DERBY ROAD (Across from Ames)

802-334-5581

ROSE'S  
deli & cafe

HAPPY THANKSGIVING

Daily Specials: Roast Turkey, Honey Dip  
Chicken, Chicken Fingers, Deep Fried  
Haddock, Liver, Bacon and Onions, Deep  
Fried Clam Strips, and Deep Fried Scallops

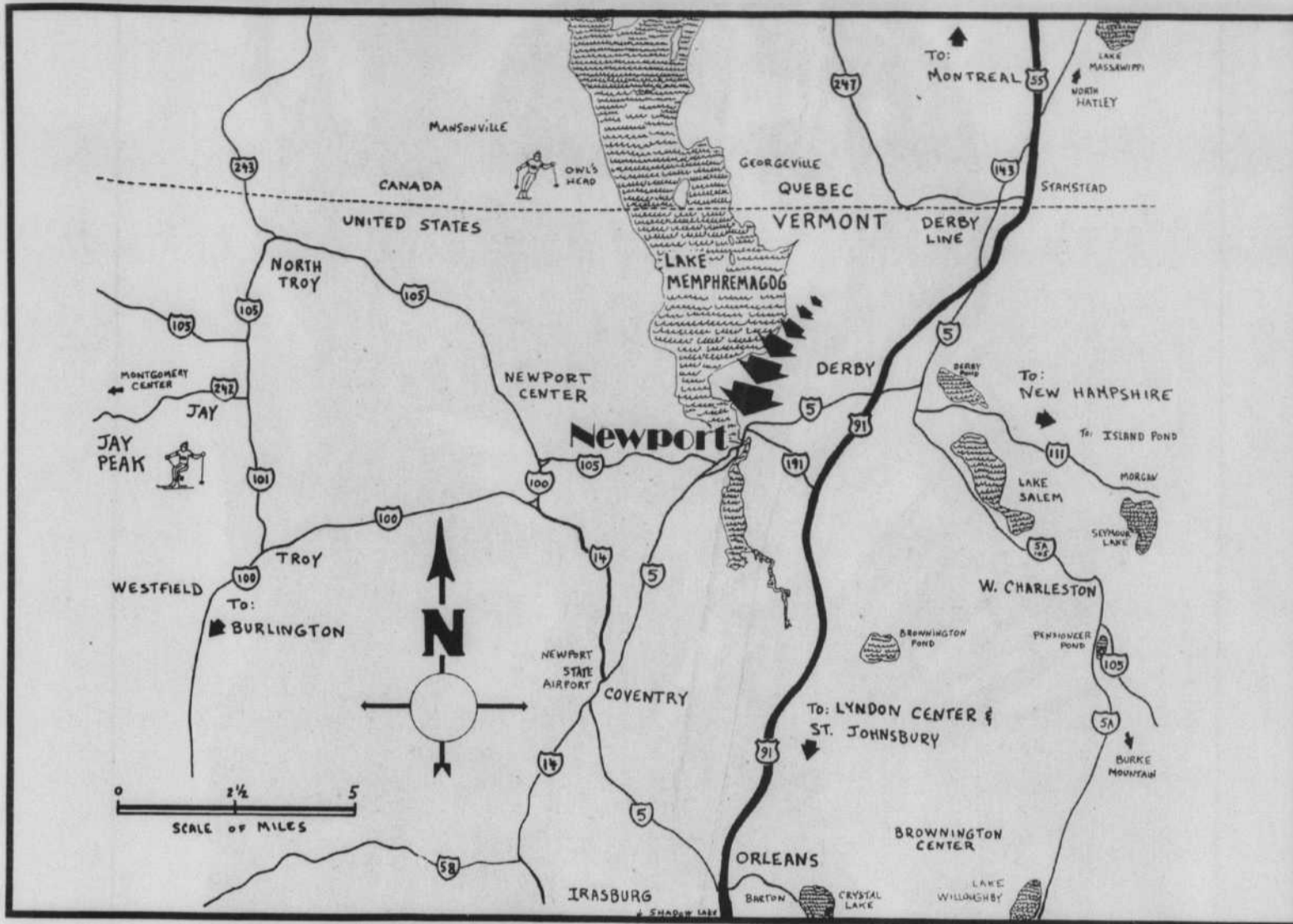
We have Home Made Baked  
Beans, Spaghetti, Meatballs,  
Chicken, Veal and Sausage

Fancy Desserts, Home Made Pudding  
We are Open Daily for  
Full Breakfast Menu  
Fully Licensed

742 East Main Street  
Newport, Vermont 05855



# Thanksgiving



**PUBLIC RECREATION FACILITIES**

Prouty Beach, Gardner Park, and Oliver Sprigg Field in Newport are open to the public daily for picnicking, fishing, baseball, softball, soccer, and playground fun. Crystal Lake State Park and the Orleans and Newport Country Clubs also offer beautiful areas for recreation.

Newport is quickly and easily accessible via Interstate 91. Several entry ports along the Canadian border provide convenient customs and information stops. Air service is available at Burlington and Montreal within two hours drive time. The City Dock is right in the downtown business district just a few miles from I-91. Travelers by land, water or air can come and go with ease. Newport has a state owned airport with two 5,000 foot runways.

For specific information contact businesses directly or through the Chamber of Commerce. We look forward to your visit.

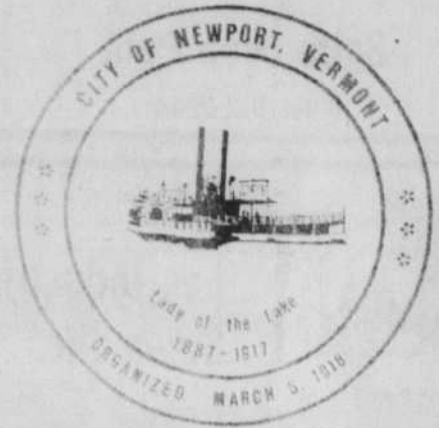
Greater Newport Area Chamber of Commerce  
The Causeway Newport, Vermont 05855  
Telephone (802) 334-7782

**COMPUTERIZED EMBROIDERY**  
for Sports, Business and Personalized Apparel



Linda Lee Monograms  
79 Main Street  
Newport, Vermont 05855  
334-5779

**CANADIAN MONEY AT PAR**



THE CITY OF NEWPORT WISHES OUR CANADIAN NEIGHBORS A VERY HAPPY AND PLEASANT THANKSGIVING.

**1 GALLON 2% MILK - \$1.59 GAL.**  
WITH PURCHASE OF 8 GALLONS OR MORE OF GAS  
**OCTOBER 11, 12 and 13**  
FRIDAY, SATURDAY and SUNDAY  
With presentation of this coupon

**Switch to Mobil today!**

To find us, take a left at Exit 28 on Interstate 91

**Get more mileage for your money!**

- In addition to Canadian cigarettes and tobacco, we are now carrying 25 packs.



**Better your motor / Better your mileage!**  
**DERBY CORNER MINI MART**

(Junction Route 5 and 105)  
We are situated 3/4 mile left (Exit 28) of Interstate 91  
**1-802-766-5141**

Credit cards accepted: Esso, Visa, Discover, American Express, Petro Canada and Master Card.

VISIT OUR  
**Countryside Common**  
Derby Road  
NEWPORT, VT. Exit 28



**G B GILMORE BROTHERS**

Quality Men's Fashions  
**CANADIAN MONEY AT PAR**

(State Wide) until Sat. Oct. 12th  
(Excluding Sale Items)  
☎ (802) 334-2939



*Cameo Classics Ltd.*  
Contemporary & Classic Clothing  
for Young Women of All Ages

Janice Palin  
Patricia Walsh  
owners

**CANADIAN MONEY AT PAR**  
Until Oct. 12/91 (Excluding Sale Items)  
☎ (802) 334-5955

**25% Off Waverly**

FABRICS AND WALL COVERINGS  
"Let us do your Custom Sewing"



**COUNTRY MAID HOME FASHIONS**  
Derby Road  
Newport, Vermont

☎ (802) 334-6208

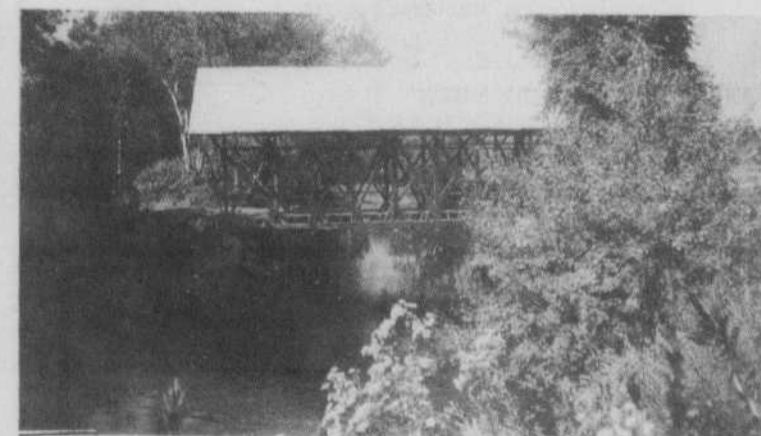
**ERNIE'S BORDER SPORTS**  
**SKIWEAR & SPORTSWEAR DISCOUNT**

**GIGANTIC DISCOUNTS**  
**50% TO 80% OFF**

HEAD — TYROLIA — OBERMEYER — KASTLE —  
NORDICA — SCHNEIDER — RAVEN — ROSSIGNOL

WE HAVE SKI GLOVES, BAGS, TURTLE-NECKS, RUNNING SUITS  
Ridgeview 91  
Derby Road, Rte 5, Derby, Vermont

(Across From Ames) ☎ 802-334-2991



**NEW RESTAURANT IN NEWPORT**  
with Red Roof

**REAL CHARCOAL COOKED CHICKEN & RIBS**

LUNCH SPECIALS (MON. TO FRI. 11-3 P.M.)  
**INTRODUCING OUR RIB DINNERS**  
Regular Serving of Pork ..... \$6.95  
Regular Serving of Beef ..... \$7.95

**COMPLETE DINNERS**

DINNER INCLUDES: Roll, French Fries, or Baked Potatoe, Chicken Soup, Coleslaw or Salad & Choice of Dipping Sauce.

QUARTER CHICKEN (dark meat) ..... \$4.50  
QUARTER CHICKEN (light meat) ..... \$5.50  
HALF CHICKEN ..... \$6.45

BEER ..... \$1.00  
WINE ..... \$1.50  
1/2 CARAFE ..... \$2.00  
FULL LIQUOR LICENSE

**OUR POPULAR DINNER**

PORK & CHICKEN COMBINATION \$7.95  
BEEF & CHICKEN COMBO ..... \$8.75

**SPECIAL PRICES FOR TAKE-OUT**

Take-out Specials Include: Roll, French Fries or Baked Potato, Chicken Soup or Coleslaw and Choice of Dipping Sauce

• Dinner for Two ..... \$8.75  
1 Quarter Chicken (white meat), 1 Quarter Chicken (dark meat)  
• Dinner for Four ..... \$15.75  
2 Quarter Chickens (white meat), 2 Quarter Chickens (dark meat)  
• Dinner for Six ..... \$21.00  
3 Quarter Chickens (white meat), 3 Quarter Chickens (dark meat)  
\* White meat substitution 60¢ per Quarter Chicken

Off Interstate 91, Exit 28  
Next to Ames, Derby Rd.  
☎ 802-334-7908

HOURS:  
Sunday through Thursday  
11 a.m. to 10 p.m.  
Friday & Saturday  
11 a.m. to 11:00 p.m.

**WOODKNOT BOOKSHOP**

A complete Bookstore

- Books
- Magazines
- Topographic Maps  
(Canadian and U.S.)

68 Main Street, Newport, Vt.  
(802) 334-6720



# FIRE PREVENTION WEEK

Support Your Local Fire Department

Carelessness can cause fires.  
Check your smoke alarm!

**Les Entreprises Clifford Anderson Inc.**  
**Orvil Anderson Inc.**  
Bury  
872-3252 — 872-3384

**Salle Jean Paul**  
Bury 872-3249

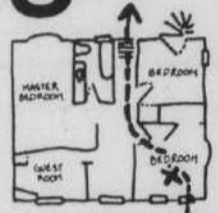



**Les Industries Bown Inc.**  
28 Conley  
Lennoxville, Quebec  
569-9978

Protect Your Home  
From Becoming A  
Hot Property!

**The Town Of Waterloo**

**PLAY IT SAFE  
PLAN YOUR  
ESCAPE**

**FIRE! FIRE! FIRE!**  
STOP IT BEFORE IT STARTS!

**G.L. Beaulieu Inc.**  
97 Queen St.  
Lennoxville  
563-0140

BEFORE YOUR DREAMS GO UP IN SMOKE

**PRACTICE FIRE PREVENTION**

**GOODYEAR**

2025 King West  
Sherbrooke  
569-9288

**Ville de East Angus**

Servicing: East Angus — Ascot Corner and Westbury  
Prevent Fire and protect yourself. Be sure to have a Fire Extinguisher for your own safety in your home, farm and everywhere needed.  
Be sure to have your chimney cleaned.

Don't play with fire

**NIEDNER**

CANADA'S LARGEST PRODUCER  
OF FIRE HOSE

Please call or drop us a line for more information  
and the distributor nearest you

Manufacturé au Québec au / Manufactured in Québec at

**NIEDNER** LIMITÉE/LIMITED  
(819) 849-2751

190, Cutting Street, Coaticook, Québec J1A 2G5

# SAVE LIVES



# PREVENT FIRES

Municipalité de

**DON'T GET BURNED...**  
BE FIRE SAFE!




**ROCK FOREST**

**4-SEASON CHIMNEY SWEEP**

Complete sweep of chimney, stove, fireplace, pipes or fireplace smoke chamber.  
Maintenance report. Fireplace hearth repairs.

A.P.C.C.S. Approved.

**STEVE MORRISON**  
(819) 868-2131



**DUNN & PARIZEAU INC.**

courtiers d'assurances  
Insurance brokers

CHECK YOUR HOME INSURANCE TODAY

300, RUE BELVEDERE NORD  
SHERBROOKE (QUEBEC) J1H 4B1  
C.P.667, J1H 5K6 TELEPHONE:(819)566-7233

**FIRE SHOWS NO MERCY!** Be sure you have an extinguisher close by.

**SHERBROOKE EXTINGUISHER SERVICE**

SAFETY FIRST  
AUTOMATIC FIRE PROTECTION APPARATUS FOR RESTAURANTS & INDUSTRIES  
SALES & SERVICE OF ALL MAKES OF EXTINGUISHERS

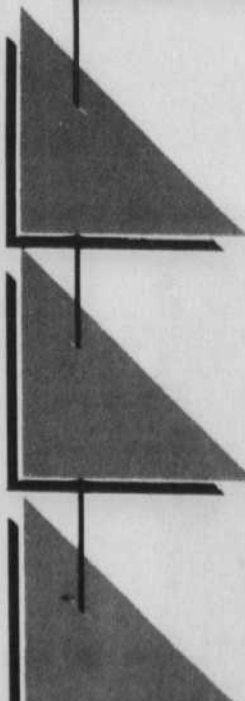


**SHER 562-7387**  
1127 WOODWARD  
IF BUSY CALL 566-8494

**ROGER LECLERC**

Specialty - Fireplaces  
Brick  
Lay Contractor on all kinds of Residential Buildings.  
Brick — Cement — Stone  
Construction and Repairs

Tel: 837-2569  
384 Dev. Côté  
Compton, Que.

**ASSURANCES ASTBURY & ASSOCIÉS INC.**

RENA ASTBURY  
Insurance Broker

**569-9255**

85-C QUEEN  
LENNOXVILLE



**Municipality of St. Elie d'Orford**

**BE SURE IT'S OUT**





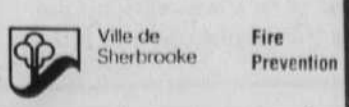
# FIRE KILLS

**STOP FIRES BEFORE THEY START!**

Sherbrooke  
more than a city

It's  
a safe  
choice

We  
believe  
in fire  
prevention!



**M** Town of Waterville

Don't Play With Matches!  
Play It Safe

Be sure to check your smoke alarm.



Sales & Service  
274 Bourque Blvd. — Omerville  
☎ 843-2090

**UPA** La Fédération de l'U.P.A.  
de Sherbrooke

4300, boul. Bourque  
Rock Forest, Qué.  
567-8905



(Manufacturer  
of Doors  
& Windows)  
St-François-Xavier  
de Brompton  
845-2731

Ville  
de  
Magog  
Service des  
Communications



## Fire Prevention Week

The Ville de Magog's fire department has organized many activities to emphasize fire prevention week. The activities are the following:

- GALERIES ORFORD KIOSQUE:**  
— Thursday, October 10th at 5 p.m.  
— Friday, October 11th at 5 p.m.  
— Saturday, October 12th from 1 to 5 p.m.

The policemen/firemen for the Ville de Magog, under the supervision of the volunteer firemen, will advise you on the prevention of fires and will give you some demonstrations with the help of small equipment.

- JEAN COUTU SHOPPING CENTER:**  
— Thursday, October 10th at 5 p.m.  
— Friday, October 11th at 5 p.m.  
— Saturday, October 12th afternoon

A policeman/fireman as well as volunteer firemen will be present at the I.G.A. supermarket in order to give information on our truck equipped for liberation. A video tape will also be presented.

**FIRE STATION:**  
On Sunday, October 13, 1991, between 1 and 4 p.m., there will be an "open house" at the fire station. The policemen/firemen and the volunteer firemen will be pleased to have you visit the station and give you all the information you may want. At the end of the day, there will be a drawing of two toy ladder trucks.

Also, during all these activities, smoke alarms and chemical fire extinguishers will be drawn.

If you need insurance, or your renewal is coming due.



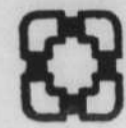
Call us, we will be pleased to give you a quotation with no obligation.

assurances  
**PERREAULT ROUILLARD**  
Ltée

Please note: As of  
November 1st our office  
will be situated at:  
100 Belvedere Street,  
Sherbrooke, Quebec



**A.R. Wilson Ltée**



Plumbing, Heating  
& Ventilation

1581 Denault  
Sherbrooke  
569-2509

**N EKA**

Nobel Canada Inc.

1900 St. Patrice St. East,  
Magog  
Tel: (819) 843-8771

## TOWN OF LENNOXVILLE



Each year, through negligence,  
many lives are lost and  
considerable material loss is  
caused by fire.

PREVENT FIRES

DUNCAN BRUCE, MAYOR John Nichol, Fire Chief  
Lennoxville Volunteer  
Fire Brigade

## PHARMAPRIX

Claude Meilleur

3050 Portland Blvd.  
Carrefour de L'Estrie  
Sherbrooke, Que.  
569-9621

# Classified

Or mail your prepaid classified ads to:

**the Record**  
P.O. Box 1200  
Sherbrooke, Que.  
J1H 5L6

CALL (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.,  
or (514) 243-0088 between 8:30 a.m. and 1:30 p.m., Monday-Friday

**1** Property for sale

HOUSE FOR SALE in Huntingville. 7 room, 4 bedrooms, lot 100 x 162. Call (819) 822-2990. 04434

ROCK FOREST — 31 Railroad. Huge 6 room house, 2 bathrooms, all hardwood floors, oil heat. Call (819) 876-5356. 04381

WOOD LOT, West Bolton, 40 acres surveyed, certified with plans. \$45,000. Bailey road. (514) 243-5964. 04481

3 BEDROOM RANCH STYLE house on cul-de-sac. Finished basement, 2 car heated garage. Municipal water. New septic system. Low municipal taxes. Excellent condition. Call (819) 842-2342. 04333



For apartments, buildings or houses to rent or sublet.  
Place an advertisement in our Record Classified section!  
Call (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

**7** For Rent

LENNOXVILLE — 3 1/2 room apartment. \$410 with fridge and stove, heating and hot water included. Call (819) 569-4898 or 563-9205. 04289

LENNOXVILLE — Large 6 1/2 rooms in quiet triplex, second floor. Next to bus stop. 27 Vaudry. \$650/month, electricity and heating. Call (819) 562-3616. 04290

LENNOXVILLE — 70 Belvidere: 4 1/2, fridge and stove, balcony, central vacuum, call (819) 565-1035, 563-3253, 843-0317. Sherbrooke — 540 Malouin: heated 4 1/2, (819) 822-3966; 1125 des Seigneurs: 4 1/2, (819) 567-3022. 04230

LENNOXVILLE — Large 4 1/2 room apartment, heated, hot water, new paint, vertical blinds. Available now. Call (819) 563-0374 days or (819) 566-5410 evenings. 04291

SHERBROOKE NORTH — 150 Candiac. Large 4 1/2, clean, heated, hot water and electricity. Near all services. Call Real (819) 832-1537. 04229

**7** For Rent

SHERBROOKE WEST 4 1/2 room upper duplex, heated and hot water included, \$300/month. (819) 875-5731. 04429

SMALL SELF-CONTAINED country home for rent on Capelton road. Seriously interested callers only please. Furnished or unfurnished. (819) 823-7133. 04400

SMALL SWISS CHALET near Glen Mountain ski hill. 3 bedrooms, 1 1/2 baths, fully equipped. Rent for season. (514) 243-6550. 04416

TO SUB-LET, 3 1/2. Modern with washer and dryer outlet. Situated in private home with bus routes no. 7 and no. 11. On Aime Street in Canton d'Ascot. Available for November 1 at \$280/month. (819) 822-1284. 04427

TO SUBLET — Cozy 3 room apartment on Route 143. 5 minutes from town. Large windows, electric heat. \$235/month. Call (819) 875-5793. 03065

4 1/2 ROOM HOUSE, new paint, semi furnished. \$325/month, quiet place. 2 1/2 miles from Lennoxville. (819) 562-6279. 04396

**8** Wanted to rent

A QUIET YOUNG COUPLE moving from the U.S. to Sherbrooke, require a house with large yard. Rental agreement would be for two (2) years. Rentals should be in the range of \$350 — \$450 plus utilities. Please contact Randy at (819) 566-1166. 04415

**10** Rest homes

GRANDVIEW MANOR — Private spacious rooms with bath, newly renovated, auto-stair, 24 hr. staff. Meals plus all services. Couples, convalescents welcome. Reasonable rates. Call (819) 872-3748. 04163

**13** STORAGE

STORAGE AVAILABLE — Cookshire Fair Grounds, for cars, trailers, boats, etc. Height of door, 9'6". Call (819) 889-2234 or (819) 872-3437. 04295

**20** Job Opportunities

ASSEMBLERS! Excellent wages! Spare time assembly. Easy work at home. No experience. Directory. Refundable fee. Call 1-504-641-7778 ext. 191. Open 24 hours, including Sunday. 04414

LIVE-IN WEEKEND COMPANION — care giver (Friday afternoon through Monday morning) for recuperating convalescent, light housekeeping. Excellent compensation. Apply with experience and references at P.O. Box 100, Cookshire, Quebec, J0B 1M0. 04394

MUSEUM SUPERVISOR required beginning in 1992. Interested applicants send resume to Brome County Historical Society, P.O. Box 690, Knowlton, Que., J0E 1V0. 04302

WANTED LIVE-IN: Bedridden lady needs a mature woman with experience in elderly care. Must speak English, non-smoking. Apartment plus \$1,000 per month. Send references and experiences to Box 158, C/O The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec, J1H 5L6. 04425



Looking for someone to work for you or are you seeking employment yourself? Try the Record classified section and get results! Call (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

**27** Child Care

CHILD CARE — By hour or daily rate and school holidays, 0 to 12 years old, bilingual. Lennoxville. Experience and references. (819) 821-2572. 04400

**28** Professional Services

**CHIMNEY SWEEP**  
4 Seasons. Complete sweep of chimney, stove, fireplace, pipes or fireplace smoke chamber. Maintenance report. Fireplace hearth repairs. A.P.C.C.S. approved. Steve Morrison 868-2131 (819). 04137

**PSYCHOTHERAPY**  
If living hurts and you want help, call Tony Badham (819) 822-2719. 04241

**WALLPAPERING SERVICES**  
Hanging, home pattern selection if desired, free estimates. (514) 539-2375. 04299

**29** Miscellaneous Services

B&B ENTERPRISES of Lennoxville and area. Complete plumbing service at Low Rates. Repairs, renovations, installation, hot water tanks, dishwashers, furnaces, pumps, etc. Call Robert Stewart, Master Plumber, 562-0215 or 567-4340. 04287

DAN'S SERVICE — Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800. 03088

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 563-1491. 04286

SALES & SERVICE on tractors, rototillers, snowblowers, etc. Pick up and delivery. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville, (819) 821-2590. 04179

**40** Cars for sale

DATSUN 510, 1972, only 33,000 miles. Excellent condition. \$2,000 or best offer. (514) 243-5964. 04401

SUBARU GL 1985, 82,000 km, 5 speed, sun roof, excellent condition, \$2,800. (819) 876-5846. 04422

1982 PLYMOUTH RELIANT, 4 door, 2.2 L, good motor, new paint, new suspension, exhaust system, coil, radiator, transmission and carburetor kit. Winterised, \$1,800 negotiable. (819) 569-0289. 04407

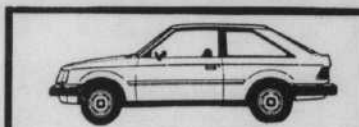
1984 HONDA ACCORD, 158,000 km, needs body work. \$500. Phone after 4 p.m. at (819) 872-3657. 04413

1985 DODGE ARIES, 2 door, yellow, very clean, no rust, nice condition, like new, automatic, power steering and brakes, good tires. \$2,375. (514) 539-1727. 04402

1985 HYUNDAI PONY, red, good condition, \$1,500. (819) 876-2805. 04298

**41** Trucks for sale

1988 FORD RANGER pick-up, 5-speed, 4 cylinder 2.3 litre, long box, 54,000 km. Balance of guarantee up to 100,000 km. \$4,800. Call (819) 845-4256. 04390



Cars, trucks, campers, motorcycles or boats for sale?  
Place an advertisement in The Record classified section and sell your vehicle!  
Call (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

**44** Motorcycles — Bicycles

1986 YAMAHA SZ600, 41,000 km. Excellent condition, recently tuned, plus 2 helmets and tank bag. Moving, must sell \$2,500 for all. (819) 842-4173. 04409

1989 YAMAHA BLASTER 4 wheeler, 200 cc. 2 stroke motor, excellent condition. Asking \$2,500. Call (819) 569-5014 after 4 p.m. 04404

**57** Antiques

A L'ETAGE ANTIQUES. Widest assortment of glass and porcelain in Quebec. Furniture, knick-knacks. Open Wednesday to Saturday 10 a.m. to 5 p.m., Sunday noon to 5 p.m. Call (514) 539-2303, Foster. 04208

ANTIQUITES ROSALIE, 336 Principale, Eastman (514) 297-4475. Fall sale. Glass, dishes, refectory table, pine hutch, quilts, large hand-braided rugs, etc. Everybody welcome. Open 9 a.m. - 9 p.m. 04197

**60** Articles for sale

ATTENTION TOWNSHIPERS: Eastern Township's t-shirts and sweat shirts are now on sale in both our Lennoxville and Knowlton stores. The perfect gift for Townshipers and former Townshipers. Both locations will be open on Saturday, Sunday and Thanksgiving Monday to accommodate you and your guests. Homestead (819) 569-2671 or (514) 243-4153. 04405

DINING ROOM SET, 10 pieces, \$2,000. Viking snow blower, S.H.P., \$300. Bench saw, \$100. Wood lathe, \$300. Antique clocks and assorted items. Tel (819) 845-4629. 03824

EATON CEMETERY — 1/2 lot with subterranean base, lovely location. Call (819) 562-3953. 04389

**60** Articles for sale

ELECTRIC TYPEWRITER Smith Corona, large English/French type. 40 Volume Encyclopedia Britannica including Science Health volumes plus 3 volumes 7 language dictionary. New rear ladder for van motor home. Cuisinart with 6 blades. Roller skates, white, boot size 9. Light blue wool rug, 10' x 12'. 6 piece set healthware cooking pots. Ladies Suede exterior and otter fur lining coat, size 12-14, value \$1,200. Ladies size 12-14 navy trench coat. 5 beautiful wool skirts, size 13-14, 2 pleated reversible and 3 lined navy, pink and white. (819) 563-5681. 04406

MODEL AA8B paragon ceramic kiln and 35 molds, all in good condition, reasonably priced. (819) 849-3956. 04406

MOSSBERG twelve gauge shotgun, model 500A, thirty inch full choke barrel, clay target launcher, targets and one box shells, \$250 o.b.o. Call (819) 838-4446 after 5 p.m. 04317

NAPCO MAGNUM Security Systems: Latest technology, fire & theft. Residential and Commercial. Certified for Insurance rebates. Monitoring and service contracts available. Free estimates. Milt Loomis (819) 567-6746. 04409

**NOTICE OF DISSOLUTION**  
Please take notice that the company 2532-0524 Quebec Inc. will request permission from the Inspector General of Financial Institutions to wind-up its affairs and dissolve its charter.  
4 October 1991.  
Clair Gibson,  
President  
Lennoxville, Quebec



VILLE DE COOKSHIRE  
NOVEMBER 3, 1991 VOTE  
**PUBLIC NOTICE OF THE REVISION OF THE ELECTORAL LIST**  
TAKE NOTICE THAT:  
1. The municipality's electoral list was deposited at Town Hall, 220 Principale Street East, Cookshire on October 4, 1991. It will now be revised.  
2. The conditions required to be a voter and to have the right to be inscribed on the electoral list are the following:  
— is 18 years old;  
— is a Canadian citizen;  
— is not in trusteeship, nor stricken by any incapacity to vote; and  
— since September 1, 1990, is either a resident on the municipality's territory, either owner of an immovable, either occupant of a place of business.  
In the case of an immovable belonging to individual co-owners or a place of business occupied by co-occupants, only the owner or the co-occupant designated by a procurator signed by the majority of the co-owners and co-occupants who are voters on September 1, 1991, has the right to be inscribed on the electoral list as owner of the immovable or occupant of the place of business. Cannot be designated, the co-owner or co-occupant who already has the right to be inscribed on the electoral list as a resident, as sole owner of an immovable or as sole occupant of a place of business.  
3. The electoral list may be consulted at the following places:  
— Town Hall, 220 Principale Street East  
— Accommodation Lambert, 55 Du Parc Street  
— Carrefour Plus L.S.D., 20 Principale Street East  
— Dépanneur JO-JO, 205 Bibeau Street  
— IGA-Boniprix, 115 Principale East  
4. Requests for inscriptions, deletions or corrections received at the deposit office will be open at the following place, dates and times:  
TOWN HALL, 220 Principale Street East, Cookshire.  
October 15, 17, 18, 1991  
From 8:30 a.m. to noon  
From 1 p.m. to 4:30 p.m.  
October 16, 1991  
From 8:30 a.m. to 12:30 p.m.  
From 1 p.m. to 5:30 p.m.  
From 7 p.m. to 10 p.m.  
Given in Cookshire, this October 9, 1991.  
André Croisetière,  
Election president



**NOTICE OF REVISION OF THE REFERENDUM LIST**  
1. The Municipal Referendum List was deposited in the office of the municipality on October 1991. It will now be subject to revision.  
2. The requirements to be met to be entitled to have your name entered on the list are as follows:  
— A person is a qualified voter of the municipality, on September 9th, 1991, he is not disqualified from voting under section 524 and meets one of the following requirements:  
— he is domiciled in the territory of the municipality  
— he is the owner of an immovable situated in the territory of the municipality  
— he is the occupant of a place of business situated in the territory of the municipality  
— A natural person must also be, on September 9th, 1991, of full age and a Canadian citizen, and must be neither interdicted, nor under close treatment pursuant to the Mental Patients Protection Act, nor under the protection of the public curator.  
— Is designated by resolution among its members as representative of the legal entity.  
In the case of an immovable belonging to individual co-owners or a place of business occupied by co-occupants, only the co-owner or the co-occupant designated by a Power of Attorney signed by the majority of co-owners or co-occupants who are electors on September 1st, 1991, has the right to be entered on the Referendum List as owner of an immovable or occupant of a place of business. A co-owner who already has the right to be entered on the Referendum List as domiciled, owner of an immovable or occupant of a place of business, cannot be designated. A co-occupant who already has the right to be entered on the Referendum List as domiciled, owner of an immovable, occupant of a place of business or a designated co-owner of an immovable, cannot be designated.  
3. The Referendum List may be examined and applications for entry, for removal or for correction may be received at the Filing Office located at the Town Hall, 122 Lakeside Road, Knowlton sector, which will be open as follows:  
DATE: Tuesday, October 15th and Wednesday, October 16th, 1991  
HOURS: 10:30 a.m. to 12:30 p.m. and 2:30 p.m. to 5:30 p.m.  
\* NOTE: On October 16th, 1991, the office will be opened from 7:00 p.m. to 10:00 p.m.  
Given at the Town of Brome Lake on this October 8th, 1991.  
Catherine Bouchard,  
Town Clerk

**RATES**  
13¢ per word  
Minimum charge \$3.25 per day for 25 words or less.  
Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change  
3 insertions - less 10%  
6 insertions - less 15%  
21 insertions - less 20%  
#84 Found - 3 consecutive days - no charge  
Use of "Record Box" for replies is \$2.00 per week.  
We accept  
Visa & MasterCard  
DEADLINE 10 a.m. working day previous to publication.  
Classified ads must be prepaid.

**Thank You For Checking**  
Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

**TO PLACE YOUR PREPAID CLASSIFIED AD:**  
TELEPHONE: (819) 569-9525 (514) 243-0088  
BY MAIL: Use this coupon  
IN PERSON: Come to our offices  
2850 Delorme Street, Sherbrooke or 88 Lakeside Street, Knowlton  
OFFICE HOURS:  
Sherbrooke: Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.  
Knowlton: Monday to Friday 8:30 a.m. to 1:30 p.m.  
DEADLINE: 10 a.m. working day previous to publication  
ALL ORDERS MUST INCLUDE STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER  
THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

**PLEASE PRINT CLEARLY**  
13¢ per word. Minimum charge \$3.25 per day for 25 words or less. Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change: 3 insertions - less 10%, 6 insertions - less 15%, 21 insertions - less 20%.

CATEGORY NAME \_\_\_\_\_ CATEGORY NUMBER \_\_\_\_\_

MAIL THIS COUPON TO: The Record  
P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (min. \$3.25) \$0.13 x \_\_\_\_\_ words x \_\_\_\_\_ days = \$ \_\_\_\_\_  
(multiply) x .07 GST \_\_\_\_\_  
TOTAL \_\_\_\_\_

ADVERTISER'S NAME \_\_\_\_\_  
STREET ADDRESS \_\_\_\_\_  
PROVINCE \_\_\_\_\_ POSTAL CODE \_\_\_\_\_  
TELEPHONE ( ) \_\_\_\_\_  
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:  
CHEQUE  MONEY ORDER  CREDIT CARD   
CREDIT CARD PAYMENT:  
MASTERCARD  VISA   
CARD NO. \_\_\_\_\_  
EXPIRATION DATE \_\_\_\_\_  
SIGNATURE \_\_\_\_\_

**October Special:**  
Take a classified ad for 6 consecutive days and we'll give you 3 consecutive days more FREE.  
NO REFUNDS

# Classified

## 60 Articles for sale

OVER 350 BOOKS, mystery, romance, adventure. Call after 5 p.m. (819) 838-5812. 04425

SOFA COUCH, big chair, 2 living room rockers, and gas barbecue. All in very good condition. Call (819) 562-6757 after 5 p.m. 04387

SPECIAL CHAINSAW SPECIAL. Oregon chains up to 16", \$15.99. Case chain oil, 4x4 litres, \$14.99. Files, \$12.00 dozen. Mix oil, .99c. Phone orders accepted. Visa, Mastercard, American Express. David Taylor Equipment Inc., 140 Route 116, Richmond, (819) 826-5101. 20th Anniversary (1971-1991). 04259

16" DRY FIRE WOOD. Call at (819) 875-3495. 04427

1983 HONDA XL, 250 cc. Frame for Artic Cat Panther, 440, 1981. Western parade saddle, black with red seat. Call after 5 p.m. (819) 837-2248. 04428

## 62 Machinery

METAL LATHE 13" with attachments for farm or hobby; chainfall 1T; power hacksaw; drill press. Call (514) 539-3336. 04110

## 67 Poultry

FRESH TURKEYS FOR THANKSGIVING, 5 left. Phone after 7 p.m. Tel. 842-2025. 04433

## 68 Pets

QUALITY LABRADOR PUPS. Call (819) 846-4991. 04386

## 70 Garage Sales

MAGOG  
Lawn sale, rain or shine, 625 Lacasse Street, Magog, Saturday and Sunday, 9 a.m. 04430

RICHMOND  
133 King Street, 9 a.m. to 6 p.m., October 12 & 13. Household articles, collection of books, records and cassettes. Some furniture, many other articles. Also 1920 bedroom set. 04439

SUTTON JUNCTION  
Yard sale, October 12 and 13 from 10 a.m. to 3 p.m. at Derby's, 1057 Valley Road, Sutton Junction. 04432

## 82 Home Improvement

HOUSEHOLD RENOVATIONS & MAINTENANCE. "Prepare your house for the winter". Clean, precise and solid workmanship at affordable prices. Sherbrooke and surroundings. References. Pascal Baudaux Reg. (819) 820-4069. 04343

MOULTON HILL PAINTERS — Registered, licensed APCHQ member. 30 years experience. Also commercial, residential spraying, epoxy paint, spray gun. By hour or contract (in or out of town). Free estimates. Evenings (819) 563-8983/567-6585. 04380

## 88 Business Opportunities

\*SMALL INVESTMENT. \*Good returns. \*Very exciting business. \*Have fun and earn money. For more information, call Marcel (514) 295-3342 days, (514) 263-9726 evenings. 04317

SUPER NEW CANDY machine. Patented U Turn Carousel, a real money spinner. Great price - \$349 each. For your free information color brochure, please contact Marketing Manager (416) 676-0616, Fax: (416) 678-9413. Distributors wanted. 04320

VENDING: Local route for sale. Turn key operation, hot new equipment, guaranteed locations. Strong, cash business. 1-800-284-8363. 04326

## 88 Business Opportunities

VENDING ROUTE: Local. We have the newest machines, making a nice steady cash income. 1-800-955-0354, ext. 300. 04382

## 89 Personal

GENTLEMAN, 40, seeks lady companion between 30 and 45. Enjoys Country music, dancing and the simple life. Fun loving ladies please contact me in care of The Record. Reply to Box 156, c/o The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que., J1H 5L6. 04372

SEEKING MY BIOLOGICAL MOTHER, who was a twin and comes from a small town in Quebec. She should be 68 years old. Biological father is from Vermont. I am a female and my birth date is October 10, 1943. Born in Montreal. Any information please contact: Box 157, C/O The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec, J1H 5L6. 04328

## 91 Miscellaneous

Please vote for Edson Warner for Councillor in Ascot, District 2. Advance Poll Sunday, 27 Oct at new Ascot Town Hall. Election Day is Sunday, 3 Nov. at AGRHS. 04392

## FIND A NEW:



**HOME FURNISHING**



**APARTMENT**



**MOTORCYCLE**



**CAR**



**BEST FRIEND**



**SKI LODGE**



**HOME**



**JOB**

AND LOTS MORE...  
IN THE CLASSIFIEDS



ALLEY OOP® by Dave Graue



WINTHROP® by Dick Cavalli



THE BORN LOSER® by Art and Chip Samson



FRANK & ERNEST® by Bob Thaves



ARLO & JANIS® by Jimmy Johnson



GRIZZWELLS® by Bill Schorr



EEK & MEEK® by Howie Schneider



KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright

SNAFU® by Bruce Beattie



# Crossword

- ACROSS**
- Indulge in balneation
  - Fr. statesman Leon
  - 107
  - Bitter drug
  - Tabula —
  - Irretrievable
  - Something indispensable
  - Wheel support
  - Participial ending
  - Impulse
  - Furnace item
  - Kind of question
  - El —, Tex.
  - Taxing gp.
  - Unpretentious
  - "— bleu!"
  - Picture puzzle
  - Swiss canton
  - QED word
  - Gets wind of
  - Airplane part
  - Demeanor
  - Oscar de la —
  - Thwarts
  - Harmonious relationships
  - Coal weight
  - Alleviates
  - "— of Alcatraz"
  - Cotton fabric
  - Brewer's need
  - in the hole
  - Part of the world
  - Some travelers
  - Pit
  - Make (money)
  - Useful thing
  - Idem
  - Litigates
  - Requisites
- DOWN**
- Aromatic herb
  - Skirt shape
  - Pac. island nation
  - "— Haw"
  - Gentleman
  - Fort —, NC
  - Superman's Lois
  - Army service org.
  - Legal writ
  - Grippers
  - Public opinion
  - Capri e.g.
  - Roman road
  - Large vases
  - lowa city
  - Malicious gossip
  - Snake
  - Race divisions
  - Soviet river
  - Small drinks
  - Firearm part
  - Solo
  - Enjoy the present
  - Lets
  - Unorthodox opinions
  - Doting
  - Sub — (secretly)
  - Computer language
  - "I love a —"
  - Game piece
  - Marriage notice
  - Parsonage
  - Trod the boards
  - Aeries
  - Church service
  - On the briny
  - Bog
  - Gr. letter
  - Peer Gynt's mother

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
14					15				16					
17				18					19					
20				21				22	23					
24				25				26						
				27				28			29	30		
31	32	33					34				35			
36						37					38			
39				40							41			
42			43								44			
				45							46	47	48	49
50	51							52				53		
54						55	56					57		
58								59				60		
61						62						63		

©1991 Tribune Media Services, Inc. All Rights Reserved. 10/10/91

### Yesterday's Puzzle Solved:

J	A	N	E	A	Z	U	S	A	S	T	U	D		
A	X	E	S	L	O	R	E	N	A	H	S	O		
B	L	A	C	K	B	O	A	R	D	O	A	R	D	
S	E	T	O	N	L	U	R	K	E	S	T			
				R	E	S	T	M	E	U	S	E		
A	S	T	A	I	R	E		R	O	S	S	I		
A	B	C	D	R	E	S	S	T	A	C	I	T		
R	O	O	D	E	A	T	E	R	R	O	D	E		
T	U	R	I	N	D	E	L	O	S	R	E	M		
S	T	E	N	O	S	A	U	T	E	E	D			
				B	E	T	A	S	H	E	E	D		
Q	U	O		A	L	L	S		A	V	A	S	T	
U	L	A	N		B	O	O	T	B	L	A	C	K	S
I	N	R	E		U	P	T	O	A		R	H	E	A
D	A	D	E		M	E	O	W	S		D	E	E	R

10/10/91

# Townships' Crier

**HATLEY**  
Card party on Saturday, October 12 at 8 p.m. in St. James Church Hall, Hatley. Benefit of St. James A.C.W.

**LENNOXVILLE**  
Darts began on Sunday, October 6 and will be held every Sunday at the Army, Navy and Air Force, Unit 318 (Hut), 300 St. Francis Street, Lennoxville. Starting time at 1:30 p.m. Partners to be drawn, mixed doubles.

**GRANBY**  
The Granby Branch of the Ladies Auxiliary will be holding their breakfast on October 13 from 10 a.m. to 1 p.m. at the Legion Hall, 172 Court Street, Granby.

**WAY'S MILLS**  
Thanksgiving Service on Sunday, October 13 at 7:30 p.m. at the Church of the Epiphany, Way's Mills. Please come, everyone welcome.

**BISHOPTON**  
Annual Supper for the benefit of St. Clement's Church, Bishopton, in the Parish Hall on Sunday, October 13 from 5 p.m. to 7 p.m. Menu: Turkey, vegetables, stuffing, baked beans, salads, homemade desserts, tea, coffee, etc. Admission charged. All welcome.

**PHILIPSBURG**  
Once again, the Philipsburg Fire Department will be holding their 18th annual Firemen's Supper at the Philipsburg Royal Canadian Legion, Branch 82, on Saturday, October 12 from 4 p.m. to 8 p.m. Their menu consists of ham, beans, scalloped potatoes (all you can eat), and a piece of homemade pie. Admission charged.

**WATERLOO**  
Rummage Sale on Thursday, October 17 from 9 a.m. to 11 a.m., 2 p.m. to 4 p.m. and 7 p.m. to 8 p.m. in St. Luke's Church Hall, Court Street.

**INVERNESS**  
Holy Eucharist Thanksgiving Service at the Anglican Church of the Ascension, Inverness, on Sunday, October 13 at 2:30 p.m. Canon Brazel extends an invitation to all to join him and to hear special music by Patricia Hurley and Dave Donnachie.

**HUNTINGVILLE**  
A Singalong with Pat Hurley, Dave Donnachie and friends will be held at the Grace Christian Home on Tuesday, October 15 at 6:30 p.m. Come and join us.

**PHILIPSBURG**  
On Sunday, October 13, Philipsburg Branch 82 of the Royal Canadian Legion will be sponsoring a Lawn Tractor Pull commencing at 1 p.m. A very nominal admission is being charged. For further information, please call Leo Painchaud at 248-2996.

**MAGOG**  
Chicken Pie Supper at St. Paul's United Church Hall, 211 Pine Street, on Wednesday, October 16 from 5 p.m. to 7 p.m. Sponsored by the United Church Women. All are welcome.

**LOWER WINDSOR**  
Lower Windsor Ladies Aid will hold a 500 card party on Saturday evening, October 12, at 8 p.m. at the Langlois Hall. Prizes, door prizes and lunch. Admission charged.

**SHERBROOKE**  
Advance notice — Change of Date. Sher-Lenn 50 Plus Club Christmas Bazaar on Saturday, November 9 from 10 a.m. to 3 p.m. in St. Peter's Church Hall, 200 Montreal Street, Sherbrooke. Bake table, Christmas decorations, gift table, jewellery, knitted articles. Cafeteria.

**LENNOXVILLE**  
Advance notice. Conflict Resolution Workshop. "Women of Peace and Power - Transforming Conflict Into Resolution". Saturday, November 2 from 9:30 a.m. to 4 p.m. in Room M205 (above Book Store), Bishop's University. To attend this workshop, reservations are necessary. Admission is free, but the number of workshop participants is limited. Please call the Lennoxville & District Women's Centre at 564-6626 to register or to obtain more information.

**BEDFORD**  
Advance notice. The Bedford Social Club are holding a Flea Market and Food Sale in the Masonic Hall, 18 Academy Street, Bedford on November 2 starting at 10 a.m. To reserve a table, please contact Fred Gilman at 248-3341.

**SHERBROOKE**  
The Sherbrooke Ploughmen's Association will hold their annual plowing match on Monday, October 14 at 9:30 a.m. at John Robinson's Farm, Spring Road, Lennoxville. Follow the signs to the field.

**MOE'S RIVER**  
Advance notice is given of a Harvest Service in the Moe's River Church on Sunday, October 20 at 7:30 p.m. The guest speaker is Rev. Jane Aikman. Everyone is cordially invited. Why not bring along a friend. Sponsored by the Moe's River Community Association.

**AYER'S CLIFF**  
Curbside collection through the village: paper, cans and hard plastic, on Saturday, October 12 from 9 a.m. to noon. Organized by the Optimist Club and Recyclage Lac Massawippi et Region Inc.

**BARNSTON WEST/HATLEY VILLAGE/HATLEY WEST**  
Monthly collection day for recyclable material (paper, glass, cans, plastic) will be picked up at the Ayer's Cliff Municipal parking lot on Saturday, October 12 from 9 a.m. to noon. Organized by Recyclage Lac Massawippi et Region Inc.

**BROOKBURY**  
Card parties will be held at the Brookbury Hall on Friday evenings, October 11 and 18 respectively. Prizes will be awarded and lunch served. Come and spend a pleasant evening with us. These card parties are sponsored by the Brookbury Women's Institute.

**DUNHAM**  
Advance notice. The Sir John Johnson Centennial Branch of the United Empire Loyalist Association of Canada will hold their semi-annual meeting on October 20 at All Saints Anglican Church in Dunham. Church service will be conducted at 11 a.m. followed by a pot-luck meal at 12:30 p.m. The guest speaker will be Mr. Paul S. Clarke, Vice-President of Dominion Council U.E. Visitors welcome by reservation 372-7558.

**MAGOG**  
Advance notice. Jougoutheque de Magog, situated at 420 Bellevue Street (P.E.E.S.), would like to remind "trick or treaters" that Halloween costumes are available for both children and adults at very reasonable prices. The hours are Wednesday and Thursday, 10 a.m. to 3 p.m. and Friday 2 p.m. to 9 p.m. Get an early start and the pick of the costumes. For further information call 843-4891 during opening hours.

**BULWER**  
The annual meeting of the Bulwer Q.F.A. will take place on Thursday, October 10 at 8:30 p.m. The guest speaker will be Hugh Maynard, Managing Editor of the Quebec Farmers Advocate. The topic will be "A Portrait of Soviet Agriculture". A pot-luck lunch will be served. New members welcome!

**SHERBROOKE**  
Thanksgiving Feature on Sunday, October 13 at 7 p.m. will be the video showing of "Through Gates of Splendor" with narrator Elizabeth Elliot, in St. Andrew's Presbyterian Church Hall, 280 Frontenac Street, Sherbrooke. There will also be special music and refreshments. For the whole family!

This column accepts items free of charge announcing events organized by churches, service clubs and recognized charitable institutions. Requests should be mailed, well in advance, to THE RECORD, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que. J1H 5L6, be signed and include telephone number of person forwarding the notice. Telephone requests cannot be accepted. Admission charges and trade names will be deleted. No dances.

# Obituary

**CLIFTON JOHN BRYANT of Magog, Que.**

Clifton John Bryant was born on April 22, 1913, son of the late Hazen C. Bryant and his wife, Edith Macfarlane. He was predeceased by a younger brother, Horton, in 1986 and leaves to mourn his loss an older brother, Kenneth of Fitch Bay. He married Lulu Shuttleworth on November 30, 1935 at which time they worked on the farm of Mrs. C.A. Lockerby on the west side of Lake Memphremagog.

In 1942 he purchased his own farm in the same area and continued to farm as long as his health permitted.

In 1949 he started to drive school bus for the Stanstead School Board and continued to do so under the Eastern Townships Regional Board until 1978.

His great love for family, children and animals was his foremost concern.

He is survived by his loving wife, Lou, a daughter, Kaye and husband Ray and a son John and his wife Rita, also six grandchildren and four great-grandchildren.

The funeral service was held at Ledoux Funeral Home, Magog. The bearers were his three grandsons and son-in-law. Interment in Pine Hill Cemetery.

## Gould

**Mrs. Roscoe Morrison 877-2542**

Mr. and Mrs. Douglas Beaton were guests of Mr. and Mrs. Bob Bell of Sherbrooke at La Boite a Festin on North Hill, on the occasion of Mr. and Mrs. Beaton's wedding anniversary.

Mr. and Mrs. Roscoe Morrison accompanied by Mr. and Mrs. Ronald Rowland of East Angus were weekend guests at the Traveler Motel in Berlin, N.H., while on a tour viewing the breathtaking autumn foliage, in the White Mountains region.

Mr. and Mrs. John MacDonald of Lansdowne, Ont., while spending a few days in the area, were visiting at the homes of Clyne MacDonald and Francine Roy, and of Mr. and Mrs. Roscoe Morrison.

Kevin Wintle was among several of his gym class and their instructor from C.E.G.E.P., who travelled to Mt. Washington, N.H. where the first day they hiked halfway up, spent the night, woke to snow, but resumed the climb to the top, and while blowing snow prevented any great view, the museum there provided much interest. The down trek consisted of a similar procedure, with the overnight stop half way down, then the finished journey and return home.

## Bury

**Nina Rowell**

Mr. and Mrs. Stuart Dougherty attended the wedding of their niece, Janice Benjamin in Stowe, Vt., and were overnight guests of Muriel and Gerald Benjamin in So. Woodbury, Vt., Howard and Ethel Smyth of Brookfield, N.S., called on Stuart and Audrey en route home from the wedding.

St. Paul's Anglican Church was beautifully decorated for the harvest Thanksgiving service on Sunday, September 29. There was a large array of fruits and vegetables including a 452 lb. pumpkin and of course our beautiful maple leaves and flowers. The service of Holy Communion was conducted by the Rev. Blair Ross assisted by Lay Reader Irene Fisher.

## Deaths

**BLENKHORN, Betty Jean (nee Bockus)** — At the Sherbrooke Hospital on Tuesday, October 8, 1991 after a lengthy and courageous fight against cancer. Beloved wife of Cecil (Chum) Blenkhorn. Will be sadly missed by her daughters Fay Ona, and her children Timothy and T'challa, Holly (John Heffernan) and their children Brendan and Kathleen, Lynn (Alex Koukoulas) and their son Mark Anthony, Dale Ann, Cheryl, Tamara and son Gesner (Marie-Josée Boissonault) and their children Catherine and Frederick. She leaves to mourn her sisters Helena (Bob McDermaid), June Briggs and Pat Baynam as well as many nephews, nieces, relatives, friends and her many young Art plastique students from Ecole Ste-Anne. Resting at L.O. Cass & Son Funeral Home, 6 Belvedere St., Lennoxville where friends may call on Wednesday from 7 to 9 p.m. and Thursday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m., and where funeral service will be held on Friday, October 11, 1991 at 2 p.m. followed by cremation. Mr. Francis Hatch officiating. As memorial tributes, contributions to the Canadian Cancer Society or the Sherbrooke Hospital Foundation would be appreciated by the family.

**DOLMAN, Edward (Ted)** — At the Sherbrooke Hospital on Wednesday, October 9, 1991, Edward (Ted) Dolman in his 78th year. Beloved husband of the late Margaret Musty. He is survived by his cousins Gene Cresse and Bill Sisco. Resting at L.O. Cass & Son Funeral Chapel, 300 Queen Blvd. N., Sherbrooke where friends may call on Thursday from 7 to 9 p.m. and Friday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. Funeral service will be held in St. Peter's Church, Sherbrooke on Saturday, October 12, 1991 at 11 a.m., Canon R.S. Jervis-Read officiating. Interment in Johnville Cemetery.

## High Forest

**Alice Wilson 889-2932**

Roland and Theda Lowry were supper guests of John and Christine Robinson and family, Spring Rd. when Kristopher celebrated his 6th birthday. They were visitors of Mary Nutbrown one evening and Alberta Everett in Lennoxville on another night.

## Sawyerville

**Alice Wilson 889-2932**

Recent dinner guests of Gordon and Bertha Smith were Mrs. Muriel Ames, Danville and Miss Vera Miller, Richmond. Dinner guests another day were Leo Smith and friend of Chateauguay.

Gordon and Bertha Smith spent a couple of days visiting Margaret and Ellis Waldron in Montreal and enjoyed a foliage drive in the Laurentians. Wayne Smith of Ottawa spent a few days with his parents Gordon and Bertha.

## Deaths

**DREW, Frederick Harry (Fred)** — At the Sherbrooke Hospital on Wednesday, October 9, 1991 in his 68th year. Husband of Dorothy E. Gasson. Dear father of Jo-Ann, Mrs. Michael Hallam, Gale and Robert and Gary and his wife Nancy. Loving grandfather of Rhiannon, Alyssa, Brennan, Kirstin and Annik. Also survived by one sister Marjorie MacKeage of Mississauga, Ont., nieces, nephews Sue, Neal and David Roy of Milton, Ont. Resting at the Cass Funeral Home, 6 Belvedere St., Lennoxville, where funeral service will be held on Saturday, October 12 at 10:30 a.m. Rev. Blair Ross officiating. Interment in St. Peter's Cemetery. Visitation on Thursday from 7-9 p.m. and on Friday 2-4 and 7-9 p.m. If friends so desire, donations to the Sherbrooke Hospital will be gratefully acknowledged.

**PARISEAU, Mrs. Lea** — At the Foyer Richmond after a lengthy illness on October 9, 1991 in her 91st year. Beloved wife of the late Louis Pariseau. Dear mother of Mrs. Doris Wentworth from Boston, Mr. Robert Pariseau of Richmond, Mr. and Mrs. Conrad Pariseau of Upper Melbourne. Also survived by many grandchildren, great-grandchildren and other relatives. Resting at L.O. Cass & Son Ltd. Funeral Home, 295 Main St. S., Richmond, Que. For further information see Friday's paper or call 826-2502.

**PARR, William (Bill)** — At the Sherbrooke Hospital on Tuesday, October 8, 1991, in his 82nd year. Beloved husband of Ellen Seymour. Also survived by one brother Fred and his wife Harriet Parr, one sister Edith (Mrs. Ken Wood), all of Port Talbot, South Wales, England. Also one sister-in-law Frances (Mrs. Gilbert Smith) of Lachine, Que. and several nieces and nephews. Cremation at his request. No visitation. A memorial service and interment of ashes in Elmwood Cemetery on Tuesday, October 15 at 2:00 p.m. Rev. Jane Aikman officiating. If friends so desire, donations to the Canadian Cancer Fund will be gratefully acknowledged. Arrangements by L.O. Cass & Son, tel: 564-1750.

## Card of Thanks

**ALGER** — We, the family of the late Betty Alger, would like to thank everyone for their wonderful support and many expressions of sympathy shown to us. A sincere thanks to all those who sent cards, floral tributes, food and donations to the Canadian Cystic Fibrosis Foundation. A special thanks to the staff of the Foyer Sutton for the loving care and support given to her while she stayed there.

PATY BAYS (mother)  
GERRY ALGER (son)  
PAT BAYS (step-father)

**CLIFFORD** — My sincere thanks and appreciation to Drs. Crevier and Echenburg, and the nurses and staff of the Sherbrooke Hospital during my stay there. Also to my family and friends who visited me, phoned and sent cards. Your thoughtfulness will always be remembered.

ALGER CLIFFORD

## Brieflet

### SHERBROOKE

Autumn ham and scallop supper, Church of the Advent Hall, on Saturday, October 26 from 3:30 p.m. to 6:30 p.m. Admission \$6.00.

**A New Spirit of Giving**



Planned gifts or deferred donations are an excellent way to help the Heart and Stroke Foundation of Québec fight cardiovascular diseases.

Providing a legacy, subscribing to a life insurance policy or establishing a charitable annuity — all are means of contributing in a significant way to save lives.

It will be a pleasure for the Heart and Stroke Foundation of Québec to inform you on how to make a deferred donation.

Contact or write now to the following address:

Heart and Stroke Foundation of Quebec  
Planned Giving Program  
440 René-Lévesque Boulevard West  
Suite 1400  
Montréal, Québec  
H2Z 1V7

Tel.: (514) 871-1551  
1-800-361-7650  
Fax: (514) 871-1464



TO PLACE YOUR PREPAID BIRTHS, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS AND CEMETERY NOTICES:

PLEASE PRINT CLEARLY

19¢ per word. Minimum charge \$4.50.

BY MAIL: Use this coupon  
IN PERSON: Come to our offices

2850 Delorme Street, Sherbrooke, Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.  
or 88 Lakeside Street, Knowlton, 8:30 a.m. to 1:30 p.m.  
Information: (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

DEADLINE: Noon working day previous to publication.

ALL ORDERS MUST INCLUDE STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER

MAIL THIS COUPON TO: The Record  
P.O. Box 1200, Sherbrooke,  
Quebec J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (min. \$4.50) \$0.19 x \_\_\_\_\_ words x \_\_\_\_\_ days = \$ \_\_\_\_\_  
(multiply) x .07 GST \_\_\_\_\_  
TOTAL \_\_\_\_\_

ADVERTISER'S NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

PROVINCE \_\_\_\_\_ POSTAL CODE \_\_\_\_\_

TELEPHONE ( ) \_\_\_\_\_

PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:

CHEQUE  MONEY ORDER  CREDIT CARD

CREDIT CARD PAYMENT:

MASTERCARD  VISA

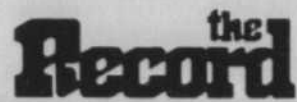
CARD NO. \_\_\_\_\_

EXPIRATION DATE \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_

**THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.**

# Sports



## Galt takes BCS for a Ride in 24-14 football win

By Mike Shahin

ASCOT — Sean Ride ran rampant on offence, defence and special teams Wednesday, helping the Galt Pipers to a 24-14 win over the Bishop's College School Crusaders in Eastern Townships Interscholastic Athletic Conference football action.

The win gave Galt (2-2) sole possession of second place, two points behind the conference-leading Stanstead Spartans. BCS falls to 1-3 with the loss, their second of the season to Galt.

Ride, 18, scored what turned out to be the winning touchdown in the second quarter on a 22-yard run, putting Galt ahead 16-8. He gained at least 100 yards rushing (statistics are very unofficial), and added big gains on a fumble recovery and kickoff returns.

"It wasn't easy," Ride said of the win on Galt's home turf. "But we worked for it."

"The (offensive) line did a great job. There was some great blocking — it opened some holes, gave me place to run."

### SHOWDOWN

The game began as a showdown between running backs, as BCS's Andy Chou and Galt's Ride marched their teams upfield on the first two possessions of the game.

BCS opened the scoring on an 8-yard touchdown pass from Cole Bradley to Sébastien Lafaille. A convert by Guy Hackett made the score 7-0.

But Galt came right back,

driving the ball 60 yards and scoring on a 3-yard quarterback sneak by Todd Allen. Allen then tossed a pass to John Letourneau for a two-point conversion, taking an 8-7 lead.

But BCS game plan had to be changed on its next possession. Chou injured knee ligaments while being tackled, and was forced to leave the game.

"He's out for awhile," BCS coach Michel Cameron said. "He might not be back for the rest of the year — which is too bad for us."

Running backs Chris Ellis and Patrick Varin did yeomen's work filling in for Chou, but it wasn't enough.

### BATMAN AND ROBIN

After BCS got a point from a Hackett punt into the endzone, Ride and his running mate Tim Brink gave Galt the lead for good.

It took the dynamic duo only five running plays to cover 65 yards, and it went something like this: Ride for 15 yards, Brink for 25, Ride, Brink and Ride again — the last time for 22 yards and a touchdown.

On his TD run, Ride said he went one way, saw no room to manoeuvre, and "cut back to the other side, jumped over a guy and went in."

"That's good football," Galt coach Dave Shields said. "The hole isn't always where it's designed to be. I'd say one-half to one-third of all touchdowns (in high school) are on cutbacks."

### FUMBLED

The Crusaders challenged



RECORD GRANT SIMON

Offensive lineman Danny Bailey opens the door for Galt teammate Sean Ride (carrying ball) with a stiff block on François Sirois (#93).

again, taking the ball inside Galt's 10-yard line, but they lost possession on a fumble at the six.

The BCS defence held tight,

though, and stopped Galt on a fourth down attempt, turning the ball over once again.

This time BCS capitalized, scoring a touchdown on a 2-

yard run by Varin, making the score 24-14. Backup QB John Doherty, who did a solid job behind Bradley, made the TD possible with two big runs.

The three teams in the ETIAC each have two games left to play in the regular season. Galt visits BCS next Wednesday.

## Blue Jays even AL series at one

By Steve McAllister

MINNEAPOLIS (CP) — Juan Guzman did it again.

The rookie beat Kevin Tapani for the third time in 1991, and Kelly Gruber and Joe Carter each drove in two runs as Toronto defeated the Minnesota Twins 5-2 Wednesday afternoon to even the American League championship series at a game apiece.

The Blue Jays increased their record to 11-3 at the Metrodome over the last two seasons to head home with a split. The best-of-seven duel of the dome continues Friday night (8:35 p.m. EDT, CTV) with Toronto sending left-hander Jimmy Key against 20-game winner Scott Erickson.

Minnesota had won seven straight post-season games on home turf. But Guzman (1-0), who beat Tapani 1-0 and 7-2 during the regular season, held the West Division champs to two runs and four hits in 5 2-3 innings while becoming the first rookie starter to win a playoff game in nine years.

### ROOKIE

Mike Boddicker was a rookie with Baltimore when the Orioles beat Chicago in Game 2 of the 1983 ALCS while Charles Hudson pitched the Philadelphia Phillies past Los Angeles in the third game of the National League championship series.

Tom Henke pitched a 1 1-3 innings of hitless relief and Duane Ward got the final six outs for his first post-season save.

The Toronto bullpen has allowed no runs in the two games, combining to strike out 10 batters.

The Blue Jays, who fell into an early 5-0 hole Tuesday, moved in front before Guzman threw his first pitch.



Devon White lined Tapani's third pitch past the right-hander's left ear into centre for a leadoff single and stole second. Roberto Alomar moved him to third with a sacrifice bunt and Carter poked an RBI single into right.

White dropped a ground-rule double just inside the left-field line and Alomar legged out an infield single starting the third. Tapani (0-1) battled back, however, retiring Carter on a soft liner to short and fanning John Olerud.

### CRACKED WOOD

But Gruber blooped a broken-bat single into right for his third and fourth RBIs of the series. White scored easily and Alomar beat Shane Mack's throw to the plate with a crafty slide around the tag of catcher Brian Harper.

Another full house of 54,816 at the Metrodome hauled out their homer hankies in the bottom of the third when Chuck Knoblauch grounded a two-out single into right, went to second on a wild pitch and scored on Kirby Puckett's single into centre. Guzman silenced the raucous mob, retiring Kent Hrbek on a fly ball.

After issuing a leadoff walk to Rance Mulliniks in the fourth — the first base on balls issued

to a Toronto hitter in 23 post-season innings — Tapani retired six straight Jays before Gruber singled with one out in the sixth.

Knoblauch walked to start the Minnesota seventh. The rookie second baseman reached second with some headsup baserunning, eluding Alomar's tag on Puckett's ground ball.

### HANKIES AGAIN

Hrbek failed to hit safely for the sixth time in seven series at-bats, popping up to Alomar. But the hankies resurfaced en masse as Davis walked and

Harper delivered Knoblauch with a single to centre. Henke replaced Guzman and got Mack on a first-pitch comebacker.

Henke only needed one pitch to get Mack on a comebacker.

Tapani left after walking Manuel Lee with one out in the seventh. Steve Bedrosian promptly walked White and Lee scored when Alomar dropped a single into short right and Mack bobbled the ball. White hustled to third and came home on Carter's sacrifice fly for a three-run cushion.

## Canada makes World Cup quarter-finals

TOULOUSE, France (CP-AP) — Canada, an unseeded outsider, came alive in the second half to defeat Romania 19-11 Wednesday and qualify for

the quarter-finals of rugby's World Cup.

The Canadians, winners of seven of their previous eight international matches before the

tournament, are now tied at 2-0 with France atop Pool 4. France clinched a quarter-final berth by virtue of the Canadian victory.

The two unbeaten teams face each other Sunday in Agen, with France a heavy favorite.

Tied 3-3 with Romania at halftime, the bigger, stronger Canadians took charge with two tries soon after the break — by Gord McKinnon in the 42nd minute and Glenn Ennis in the 48th.

Captain Mark Wyatt kicked

penalties in each half, as well as one conversion, and Gareth Rees had a drop goal.

"It's exciting in our camp right now," said Wyatt, who missed Canada's win over Fiji to start the tournament because of a groin pull.

Romania played with the wind in the first half, but was kept off the scoresheet till just before the break.

"We knew we would have to defend like crazy to stop Romania from scoring," said Wyatt.

## Daigle to compete

OTTAWA (CP) — World champion Nathalie Lambert of Montreal and Sylvie Daigle of Sherbrooke, Que., two of Canada's best hopes for gold medals at the 1992 Winter Olympics, will compete at two international short track speed skating competitions in Ottawa.

compete internationally in Canada before the Olympics," said Diane St. Denis, marketing co-ordinator for the Canadian Amateur Speed Skating Association.

Lambert won her first overall world title this past March in Sydney, Australia edging Daigle, a five-time world champion.

The Olympic short track competition, making its official Olympic debut this winter, features the women's 500-metre, Daigle's specialty, and the women's 3,000-metre relay which will include Daigle and Lambert on the Canadian team.

The first competition, beginning Friday, will feature the national teams from Canada, the United States and New Zealand. The second competition is set for next weekend, featuring teams from Canada, New Zealand and France.

"This will be the only time our top short track skaters

### Sport short

MONTREAL (CP) — With Russ Courtnall suffering from a shoulder injury, the Montreal Canadiens recalled forward Paul DiPietro from Fredericton on Wednesday.

Courtnall suffered a torn muscle in his right shoulder during Montreal's 2-2 tie in Hartford on Tuesday night. The right winger will miss games tonight in Detroit and Saturday in Boston.

Centre Brian Skrudland suffered a cracked thumb in a game against the New York Rangers last Saturday and left winger Shayne Corson still has a game to go on a four-match suspension.

DiPietro, 21, was a late cut in training camp. The Sault Ste. Marie, Ont., native had 39 goals for Fredericton last season. He had three points in three AHL games this season.

## Scoreboard

FOOTBALL		WALSLEY CONFERENCE		SCORING LEADERS		HOCKEY			
<b>Saturday, Oct. 19</b> Ottawa at Queen's Bishop's at Concordia McGill at Carleton		<b>Adams Division</b> Montreal 1 1 0 7 7 3 Quebec 1 1 0 9 8 2 Boston 1 2 0 9 9 2 Hartford 0 1 1 4 6 1 Pitts 1 0 1 7 6 3 Buffalo 0 2 0 5 8 0		Unofficial NHL scoring leaders after Tuesday games G. A. P Clark, Tor 5 4 8 MacInnis, Cal 1 7 8 Suter, Cal 0 7 7 Momesso, Vcr 3 3 6 Olausson, Wpg 3 3 6 Robitaille, LA 2 3 5 Fleury, Cal 2 3 5 Stastny, NJ 1 4 5 Housley, Wpg 1 4 5 Murray, Wpg 1 4 5 Kurri, LA 3 1 4 Reichel, Cal 3 1 4 Sundin, Que 3 1 4 Bourque, Bos 2 2 4 Granato, LA 2 2 4 Lamer, Chi 2 2 4 Linden, Vcr 2 2 4 Ronning, Vcr 2 2 4 Sandstrom, LA 2 2 4 Bradley, Tor 1 3 4 Carpenter, Bos 1 3 4 Chornok, NJ 1 3 4 Elliott, Tor 1 3 4 Stevens, NJ 1 3 4 Zozel, Tor 1 3 4		<b>QUEBEC MAJOR JUNIOR HOCKEY LEAGUE</b> Robert Lebel Division GP. W. L. T. F. A. Pts Verdun 11 9 2 0 86 34 18 Granby 9 6 2 1 51 43 13 St-Jean 11 5 4 2 51 49 12 St-Hyacin 9 5 3 1 43 39 11 Hull 10 2 7 1 40 53 5 Laval 10 2 8 0 28 50 4		You can play up to 9:00 P.M. on draw days Next draw: 91-10-11	
<b>Canadian University</b> A.U.A.A. St. Mary's 4 0 0 103 25 8 M. Allison 3 1 0 105 48 6 Acadia 1 3 0 40 90 2 St. FX 0 4 0 33 118 0		<b>Patrick Division</b> N.Jersey 3 0 0 17 9 6 Wash 2 0 0 8 3 4 Rangers 2 1 0 7 7 4 Pitts 1 0 1 7 6 3 Islanders 1 0 0 4 3 2 Phila 0 1 1 4 7 1		<b>Frank Dillo Division</b> Chicout 12 8 4 0 71 57 16 Shawin 9 6 1 2 42 27 14 Trois-Riv 10 6 2 2 43 33 14 Victoriavil 11 3 7 1 37 54 7 Drummond 11 3 8 0 37 62 6 Beauport 9 1 8 0 28 39 2					
<b>OUAA</b> Western 4 0 0 171 61 8 Laurier 4 0 0 145 44 8 Waterloo 3 1 0 124 29 6 Toronto 2 2 0 56 83 4 Guelph 1 3 0 86 79 2 McMaster 1 3 0 55 99 2 Windsor 1 3 0 41 150 2 York 0 4 0 32 165 0		<b>Tuesday's Results</b> Hartford 2 Montreal 2 New Jersey 4 Quebec 5 Vancouver 3 Winnipeg 2 San Jose 4 Calgary 3 Los Angeles 6 Edmonton 3		<b>Friday's Games</b> St-Hyacinthe at Beauport Verdun at Drummondville Chicoutimi at Granby Hull at Laval Victoriaville at Shawinigan					
<b>Thursday's Game</b> York at Toronto		<b>Wednesday's Games</b> Boston at Buffalo NY Islanders at NY Rangers Washington at Toronto		<b>Today's Games</b> Montreal at Detroit, 7:35 p.m. Pittsburgh at Philadelphia, 7:35 p.m. Quebec at Minnesota, 8:05 p.m. Vancouver at Chicago, 8:35 p.m. Edmonton at St. Louis, 8:35 p.m. Winnipeg at San Jose, 10:35 p.m. Calgary at Los Angeles, 10:35 p.m.					
<b>Friday, Oct. 19</b> Carleton at Queen's Bishop's at McGill		<b>Norris Division</b> W. L. T. F. A. P Toronto 2 1 0 14 9 4 Minnesota 1 0 0 4 2 2 Detroit 0 1 1 8 11 1 Chicago 0 2 1 7 11 1 St. Louis 0 2 0 2 10 0		<b>Smyth Division</b> Vancouver 3 0 0 12 7 6 Los Ang 2 0 1 14 8 5 Calgary 1 2 0 15 11 2 Winnipeg 1 2 0 10 12 2 San Jose 1 2 0 9 12 2 Edmonton 0 2 1 7 17 1		<b>Friday's Games</b> St-Hyacinthe at Beauport Verdun at Drummondville Chicoutimi at Granby Hull at Laval Victoriaville at Shawinigan			
<b>Saturday, Oct. 19</b> St. Francis at Acadia St. Mary's at Mount Allison		<b>Campbell Conference</b> W. L. T. F. A. P Toronto 2 1 0 14 9 4 Minnesota 1 0 0 4 2 2 Detroit 0 1 1 8 11 1 Chicago 0 2 1 7 11 1 St. Louis 0 2 0 2 10 0		<b>Today's Games</b> Vancouver 3 0 0 12 7 6 Los Ang 2 0 1 14 8 5 Calgary 1 2 0 15 11 2 Winnipeg 1 2 0 10 12 2 San Jose 1 2 0 9 12 2 Edmonton 0 2 1 7 17 1		<b>Friday's Games</b> St-Hyacinthe at Beauport Verdun at Drummondville Chicoutimi at Granby Hull at Laval Victoriaville at Shawinigan			
<b>OUAA</b> Western 4 0 0 171 61 8 Laurier 4 0 0 145 44 8 Waterloo 3 1 0 124 29 6 Toronto 2 2 0 56 83 4 Guelph 1 3 0 86 79 2 McMaster 1 3 0 55 99 2 Windsor 1 3 0 41 150 2 York 0 4 0 32 165 0		<b>OUAA</b> Western 4 0 0 171 61 8 Laurier 4 0 0 145 44 8 Waterloo 3 1 0 124 29 6 Toronto 2 2 0 56 83 4 Guelph 1 3 0 86 79 2 McMaster 1 3 0 55 99 2 Windsor 1 3 0 41 150 2 York 0 4 0 32 165 0		<b>OUAA</b> Western 4 0 0 171 61 8 Laurier 4 0 0 145 44 8 Waterloo 3 1 0 124 29 6 Toronto 2 2 0 56 83 4 Guelph 1 3 0 86 79 2 McMaster 1 3 0 55 99 2 Windsor 1 3 0 41 150 2 York 0 4 0 32 165 0					
<b>OUAA</b> Western 4 0 0 171 61 8 Laurier 4 0 0 145 44 8 Waterloo 3 1 0 124 29 6 Toronto 2 2 0 56 83 4 Guelph 1 3 0 86 79 2 McMaster 1 3 0 55 99 2 Windsor 1 3 0 41 150 2 York 0 4 0 32 165 0		<b>OUAA</b> Western 4 0 0 171 61 8 Laurier 4 0 0 145 44 8 Waterloo 3 1 0 124 29 6 Toronto 2 2 0 56 83 4 Guelph 1 3 0 86 79 2 McMaster 1 3 0 55 99 2 Windsor 1 3 0 41 150 2 York 0 4 0 32 165 0		<b>OUAA</b> Western 4 0 0 171 61 8 Laurier 4 0 0 145 44 8 Waterloo 3 1 0 124 29 6 Toronto 2 2 0 56 83 4 Guelph 1 3 0 86 79 2 McMaster 1 3 0 55 99 2 Windsor 1 3 0 41 150 2 York 0 4 0 32 165 0					

### RESULTS

Loto-Québec

**Draw 91-10-09**

1	2	3	7	13
15	23	27	31	32
33	38	41	50	54
56	58	64	68	69

Next draw: 91-10-11

TVA, the network of Loto-Québec's draws

Claims: See back of tickets. In the event of discrepancy between this list and the official winning list, the latter shall prevail.

## Wales Home Fall Foliage trip and a great lunch by the Inverness W.I. was an enjoyable day for the residents and those who accompanied them

On October 2nd at 9:45 a.m. the grand touring bus eased gently away from the main front door of the Wales Home loaded with its quota of residents eager to view the fall foliage as an excuse to get outdoors. A trip! How wonderful!

Even with mist heavy overhead there was the bright promise and the weatherman's forecast of sunny and 18 by afternoon. The goal — lunch in Inverness put on by the Inverness Women's Institute. In fact the Inverness trip was born when the ladies called to ask if they could come to the Wales Home to provide tea to the residents. Why not combine the two. We would go to them for tea.

The bus roared delicately over construction work on the

Danville highway — even those giant road machines proved to be of great interest. Only half an hour into our trip we could see the leaves truly were at their peak. The cows in the fields are all standing up — a true promise of no rain! The familiar Pinnacle of Danville off to our right still surrounded by mist. Oh well, it's early yet.

Through the green light in Danville. We're really on our way now! As we head on through Victoriaville and the beautiful farming countryside, past an enormous herd of cattle, every last animal is totally relaxed, lying down. Is this a sign of rain?

As we stop at the red light in Victoriaville our bus driver pulls over and departs the bus

for only seconds to a conveniently located Tim Horton's, and suddenly reappears with a cup of coffee. Oh, why didn't he take orders! It's just coffee time back at the Home. Oh well, while we're stopped, an opportunity for a few snapshots inside the bus. Heads up everyone!

As the bus meanders through Princeville the sky begins to brighten and the fields of golden cornstalks in this wonderful farming country are a gorgeous contrast to the background of vibrant reds and yellows of our Canadian maples. Out the window on our left, my goodness it really is — about 30 buffalo — "a herd of buffalo!"

At Plessisville there is a definite hint of sunshine. By 11:10 we're beginning to look at our watches — are those hunger pangs we're feeling or still butterflies!

On toward Inverness, only 9 kms to go, and oh to capture those magnificent colours in our Kodak minds to tide us over the coming white months. What beauty! Right here in our beautiful Quebec. When we arrived at the I.O.O.F. hall we were warmly welcomed by the ladies of the Inverness Women's Institute. A variety of sandwiches, homemade coo-

kies and gallons of tea was served. Randy Farley presented a token of our appreciation to Mildred Robinson, President, Ann Wright, Evelyn Lennon, Margaret Dempsey, Lois Marshall and Marion Wright. Many residents then seized the opportunity to purchase a 1991 Megantic County Historical Society calendar which beautifully illustrates famous historical sites of the area. Alice Muir, a resident of the Home, who is still a member of the Inverness Women's Institute had even packed an overnight bag to take with her as she had decided to stay over for a few days. It was evident to all of us on the bus that Alice was familiar with the area as we approached, she was standing up headed for the front of the bus at least a mile from town.

By 1 o'clock as we headed back to the bus much to our dismay there was a slight drizzle of rain. Somehow that didn't seem to bother anyone in the slightest. The giant windshield wipers now brushed gently back and forth as we headed toward hilly country. The coloured leaves still looked elegant even in the lightly falling rain. By now the hopes for a sunny afternoon were dashed. Oh well, never mind! This is

different scenery. A show of hands revealed that only a dozen people had ever been to this area before.

Past St. Jean de Brébeuf with its friendly looking sign "A Bientot", through heavily wooded areas ablaze with colour. Coming into Thetford Mines a definite mist hung over the city, however to one who had never seen it before it was an impressive large city. An interesting sign told us Thetford Mines comes 5th in line as the city with the most flowers in Quebec. What a contrast to the mountains of tailings from the asbestos mines.

Through Disraeli still on Rte. 112 we go, our giant wipers now stopped, but no, no sun. Round about 2 p.m. there's Fritz Pope wandering down the aisle of the bus. "We're passing the hat for the driver." Generous old habits never die! Our courteous, pleasant driver, Pierre Lavoie, had pitched right in there to haul some people up the steps of the bus after eating too much lunch. Our thanks go also to the helpers who went along on the trip. Effie Lampron, Myrtle and Raymond Fleck, Marion Perkins, Bernice Gillis and Kelly Andrews, Activity Leader, who organized things.

As we swing homeward, the

elusive sun forgotten by now, nevertheless the leaves are still as colourful. We think of having to descend those bus steps, making it back to our room and getting ready for supper. But hey, who's hungry after that lunch! A map still in many a hand following the route, we enter Ham Nord, (always wondered where that was!). Do we really realize what a beautiful country we live in — imagine the oil wells still burning in Kuwait.

Three fifteen, we're right on schedule. Cows grazing dot the countryside, mostly holsteins we note. The farms beautifully kept, skies are brighter again. Now as we travel over the familiar terrain of the Danville road we realize this long awaited day is quickly coming to a close. But oh what a treat — to be able to get out and go on a bus trip. As we pull up to the door of the Home Fritz is on deck to present the little white envelope to the driver for a job well done. He is overwhelmed and thanks everyone telling them to stay healthy. A round of applause and it's over for another year. That bed will feel good tonight but oh what an enjoyable day!

Submitted by  
Rod MacIver

## Hetherington Family reunion

WINDSOR — On Sunday, September 8, over sixty relatives and friends of the Hetherington family gathered at the home of Lloyd Morey Hetherington at Windsor, Que. Punch was served and a brunch enjoyed by all. The guest book was placed on a table centered with pink and white carnations. Many photos were taken during the day.

At 6 p.m. a hot chicken supper was served at the Bar 55 Restaurant which had been beautifully decorated for the occasion. An evening of dancing followed with R. Morin

and his group playing old-time music.

A large family cake, made by Mrs. Pelletier of Rock Forest, was cut and served at midnight, with tea and coffee. Everyone at the party expressed their pleasure at seeing so many friends and relatives.

Guests attending were from South China, Maine, New Hampshire, Lynn, Mass., Concord, N.H., Windsor, Vermont, Webster, Maine, Plainfield, N.J., Martinsville, N.J., Sherbrooke, Fleurimont, Rock Forest and Windsor.

Thursday, Oct. 10, 1991



### Your Birthday

Oct. 10, 1991

You could be in the position to effect change instead of being subjected to its effects in the year ahead. The alterations you devise might benefit others as well as yourself.

**LIBRA (Sept. 23-Oct. 23)** Today could be a good day to shop for domestic or household items. You should have a special knack for getting the most mileage from the dollars you spend in these areas. Trying to patch up a broken romance? The Astro-Graph Matchmaker can help you understand what to do to make the relationship work. Mail \$2 plus a long, self-addressed, stamped envelope to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 91428, Cleveland, OH 44101-3428.

**SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22)** Your demeanor and the tone of your voice will leave little doubt as to where you stand today. What's more, individuals who hear you will recognize your authority and respect your position.

**SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21)** If you haven't been too pleased with the results you've been achieving lately, take positive measures today to redo what displeases you. The second time is the charm.

**CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19)** If a loyal friend's reputation is besmirched by someone in your presence today, rise to your pal's defense. If you were maligned in absentia, your buddy would do the same.

**AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19)** If there is a position you feel strongly about, don't be afraid to express yourself in the presence of an unfamiliar group today. You'll make a good case, and you could cause some to convert.

**PISCES (Feb. 20-March 20)** If you have to deal with a problem similar to one you recently resolved successfully today, trade upon your past experiences. What worked before should work now.

**ARIES (March 21-April 19)** The thing you might enjoy most of all today is being called on to personally salvage a situation others have found too tough. Your ingenuity and resourcefulness will provide the solution.

**TAURUS (April 20-May 20)** Sometimes, when we ask for a candid opinion from another, we hear a response we don't like. Today, however, if you request the truth, the commentary should please you.

**GEMINI (May 21-June 20)** A difficult objective can be achieved today, provided you pursue it in a tenacious, methodical manner. Practicality and persistence are the keys to success.

**CANCER (June 21-July 22)** Things will start to move today when you make your presence felt in your involvements. You'll have the ability to mobilize constructive efforts.

**LEO (July 23-Aug. 22)** Exercise control over your own destiny today, especially in your material affairs. Don't leave anything of importance up to the whims of chance.

**VIRGO (Aug. 23-Sept. 22)** Try to translate your gregarious inclinations into something profitable and productive today, instead of merely social. Make certain get-togethers have a true purpose.

© 1991, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.



### the Record

Edmond Abdalla  
Advertising Consultant

(819) 569-9525  
FAX: (819) 569-3945

Thursday, Oct. 10, 1991

<b>NORTH</b> 10-10-91			
♦ A 4			
♦ J 9 3 2			
♦ Q 6 5 3			
♦ K Q 9			
<b>WEST</b>		<b>EAST</b>	
♦ 10 8 3 2		♦ K Q J 9 6	
♦ ---		♦ A 10 8 6	
♦ 9 8 7 4		♦ A 2	
♦ J 10 8 7 4		♦ 3 2	
<b>SOUTH</b>			
♦ 7 5			
♦ K Q 7 5 4			
♦ K J 10			
♦ A 6 5			
Vulnerable: Neither Dealer: East			
South	West	North	East
2♥	2♣	4♥	1♦
Opening lead: ♠ 2			

## Bridge stories from Scotland

By Phillip Alder

For many years, Scotsman Robert Gray contributed to The Bridge World magazine, which has published "The Best of Robert Gray — Book One." Most of the material is advanced, but there is much practical instruction too, especially in the two chapters "High from Dummy" and "The Defenders Don't Know." The 40-page book is available for \$5.50 from The Bridge World, 39 West 94th Street, New York, NY 10025 (212-866-5860).

Cover the East-West cards in this hand from the book, and plan the play in four hearts, West leading the spade two, which you win with dummy's ace.

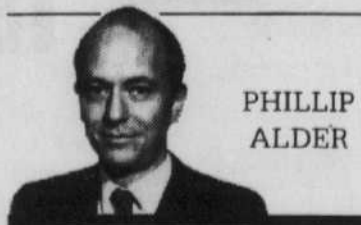
The only danger to the contract, apart from an unexpected ruff, is a 4-0 trump split. And at first glance, it is a guess whether to start with a low trump to your king, catering to a four-card holding in West's hand, or to lead dummy's jack, playing for East to have four.

Here the bidding provides the signpost. For his opening bid, East is almost certain to hold the heart ace. So play on the assumption that he has A-10-8-6 of trumps. To hold East to one trump trick, you must start with dummy's jack. Later you will lead the nine, forcing a cover with the 10. Even later you will finesse East out of his eight.

Gray calls it the high-from-dummy rule. This is applicable when all of the following exist: East has length in the suit; South has a card that can be promoted to trick-winning rank (the seven here); a cover by East from a short holding won't cost a trick.

© 1991, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

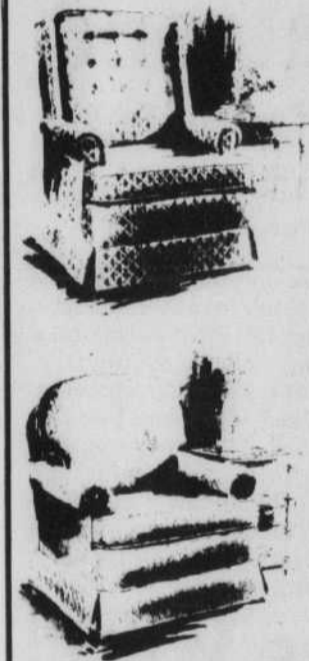
### BRIDGE



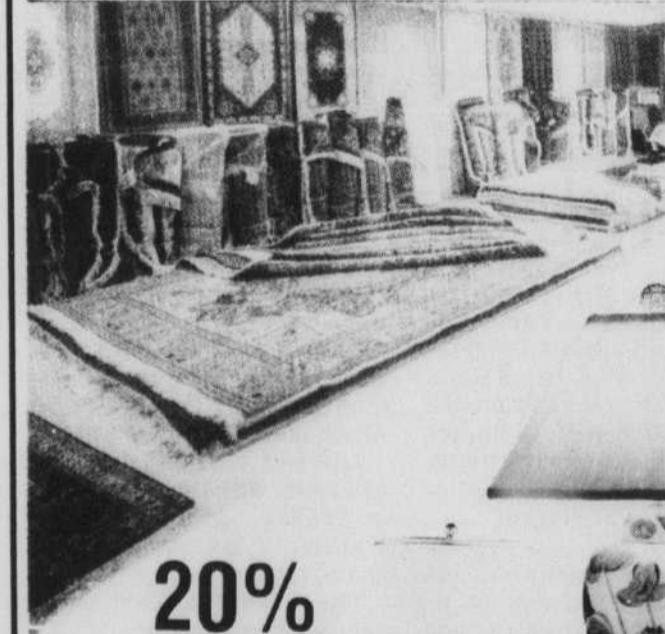
PHILLIP ALDER

# EVENTFUL

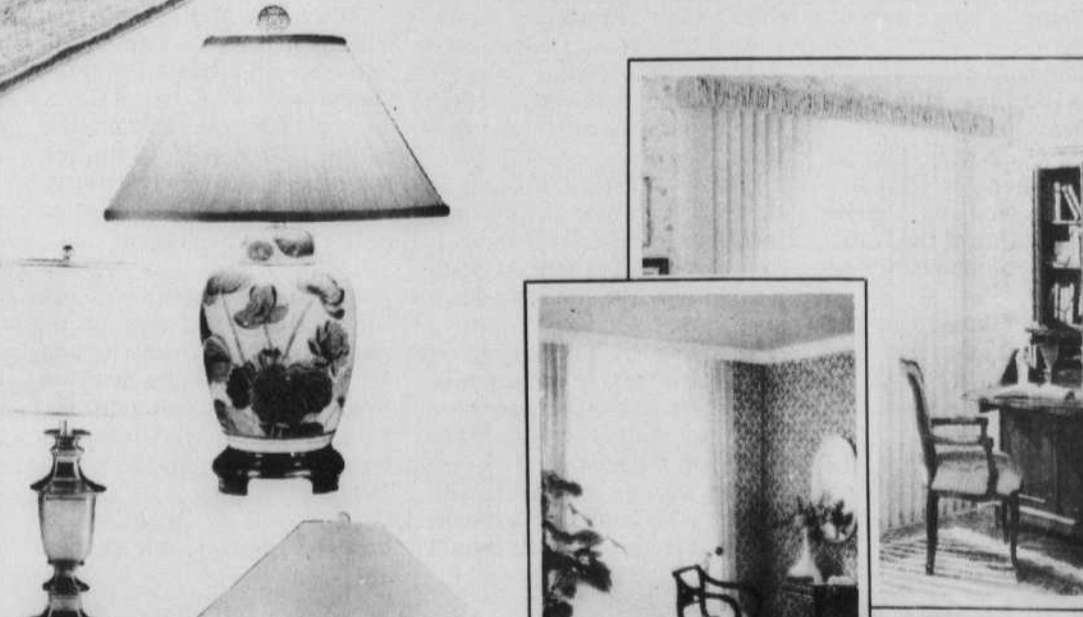
## QUALITY - DECOR



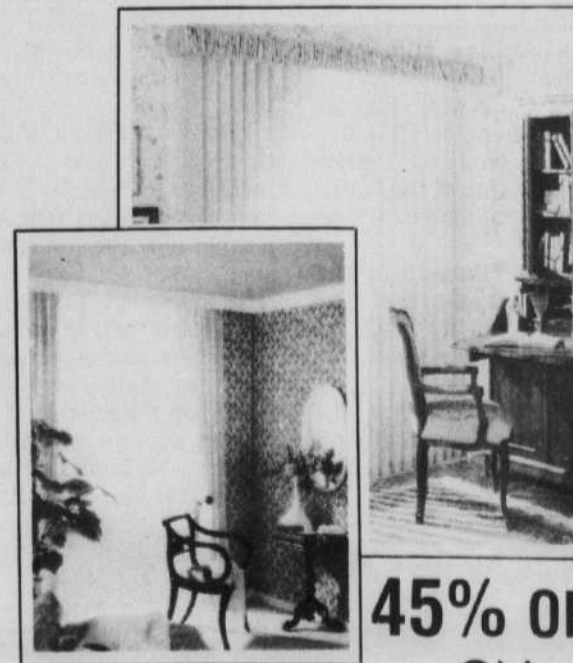
**20% ON ALL SOFAS LOVE SEATS AND CHAIRS BY STERLING PLUS UP TO 50% ON OTHER IN-STOCK SPECIALS**



**20% TO 50% AND MORE ON ALL LAMPS (in stock)**



**20% OFF ON ORIENTAL RUGS (in stock) PLUS IMPORTANT REDUCTIONS ON MOST SUNWORTHY WALLCOVERINGS**



**45% OFF ON HORIZONTAL & VERTICAL BLINDS BY DRACO**

Business Hours:  
Monday: CLOSED  
Tues. Wed.: 9 a.m. to 5:30 p.m.  
Thurs. Fri.: 9:00 a.m. to 9:00 p.m.  
Saturday: 9:00 a.m. to 4:30 p.m.

**823-4100**



## D·E·C·O·R·N·W

5087 Bourque Blvd. ROCK FOREST

In front of the Water Towers